

**Manual de Usuario  
Manual do Utilizador  
User Manual**

SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA PLEGABLE  
CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA DOBRÁVEL  
FOLDABLE ELECTRIC WHEELCHAIR

**9004 G-MOVE C2**



Fibra de carbono  
Fibra de carbono  
Carbon Fibre



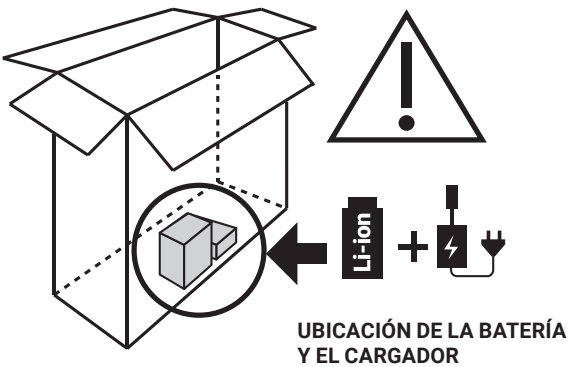
Jerry Medical Instrument (Shanghai) Co., Ltd.  
Room 116, Block A, Building 1, No. 288 Jiachang Road, Jiading District, Shanghai, China 201800



MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



Garcia 1880 - Sucesores de Manuel Garcia S.L  
Ctra Segorbe Castellnovo Km 0, 12400 Segorbe, Castellón, Spain












# Prefacio

Lea atentamente el manual del usuario antes de utilizar el producto.

1. Este manual contiene instrucciones de funcionamiento, métodos de montaje y soluciones sencillas para averías.
2. Este manual es aplicable a nuestro modelo: 9004 G-MOVE C2.
3. Este manual contiene métodos de mantenimiento y autocomprobación de la silla de ruedas. Guárdelo en un lugar adecuado.
4. Proporcione este manual como referencia cuando otras personas vayan a utilizar esta silla de ruedas.
5. Las anotaciones e ilustraciones de este manual pueden diferir ligeramente de las piezas reales debido a mejoras de calidad o cambios en el diseño. Prevalece el producto real.
6. Póngase en contacto con su distribuidor si tiene alguna duda o pregunta.
7. El uso inadecuado de cualquier vehículo puede provocar lesiones. Una conducción insegura puede causarle daños a usted y a otras personas.
8. La silla de ruedas eléctrica está diseñada para transportar cómodamente a personas con dificultades para caminar o sin capacidad para hacerlo.
9. Esta silla de ruedas eléctrica está diseñada para transportar a una sola persona.

## SÍMBOLOS UTILIZADOS EN ESTE MANUAL

	Referencia del producto
	Dispositivo médico
	Certificado CE
	Fabricante
	Distribuidor
	Uso múltiple en un mismo paciente
	Fecha de fabricación
	Número de lote
	Instrucciones de uso
	Precaución/Advertencia
	Importador

## COMPONENTES DE LA SILLA

Este producto cumple las normas establecidas en las regulaciones de la UE y del Reino Unido. Los accesorios y equipamiento opcionales se encuentran disponibles con un coste adicional.

# Índice

<b>1. Información para el usuario</b>	5
1.1 Este manual de instrucciones	5
1.2 Para más información	5
1.3 Embalaje	5
<b>2. Presentación del producto</b>	6
2.1 Normativa	6
2.2 Uso previsto	6
2.3 Rendimiento del producto	7
2.4 Información sobre el producto	8
2.5 Características técnicas	9
2.6 Uso correcto	9
2.7 Contraindicaciones	9
<b>3. Instrucciones de seguridad</b>	10
3.1 Principales características de seguridad	10
3.2 Precauciones generales al conducir	10
3.3 Seguridad: Temperatura	11
3.4 Seguridad: Piezas móviles	11
3.5 Seguridad: Elevación de la silla de ruedas	11
3.6 Seguridad: Peligro de asfixia	11
3.7 Otros avisos	12
3.8 Vida útil	12
3.9 Compatibilidad electromagnética	12
<b>4. Uso y funcionamiento</b>	13
4.1 Montaje y ajuste de la silla de ruedas	13
4.2 Verificaciones previas al uso de la silla de ruedas	15
4.3 Manejo de la silla de ruedas	16
4.4 Curvas	16
4.5 Frenos y parada de emergencia	16
4.6 Obstáculos y bordillos	17
4.7 Modo manual de la silla de ruedas	17
<b>5. Batería y cargador</b>	18
5.1 Requisitos del cargador	18
5.2 Uso del cargador	19
5.2.1 Tipo 1 (carga directa en la batería)	19
5.2.2 Tipo 2 (carga a través del controlador)	19
5.2.3 Tipo 3 (carga indirecta de la batería)	19
5.3 Uso y mantenimiento de la batería	20
<b>6. Diagnóstico del sistema</b>	20
<b>7. Controlador</b>	22
7.1 Panel de control	22
7.2 Uso del controlador	22
<b>8. Mantenimiento</b>	24
8.1 Limpieza y mantenimiento de la batería	24
8.2 Fallos en la silla de ruedas y comprobación	25
8.3 Comprobación del mantenimiento	25
<b>9. Garantía</b>	26
9.1 Cuestiones relacionadas con la garantía	26
<b>10. Advertencia</b>	27
<b>11. Otros</b>	27
<b>Anexo del informe: Declaración del fabricante sobre la EUT</b>	28

# 1. Información para el usuario

Muchas gracias por haber adquirido una silla de ruedas de García 1880. Nuestros productos están en constante proceso de mejora, por lo que pueden cambiar sin previo aviso. No obstante, cualquier cambio en la información proporcionada por el usuario existente deberá comunicarse claramente si la seguridad se ve afectada de manera grave.

Todas las especificaciones técnicas son aproximadas y pueden estar sujetas a modificaciones. La vida útil estimada de este producto es de 5 años. Por favor NO utilice ni instale en la silla de ruedas componentes fabricados por terceros a menos que hayan sido aprobados de manera oficial.

## 1.1 Este manual de instrucciones

Este manual le ayudará a utilizar y mantener su silla de ruedas de forma segura. No utilice su silla de ruedas hasta haber leído y comprendido todo el contenido de este manual (todos los folletos incluidos). Si alguno de los manuales de usuario no se incluye con su silla de ruedas, póngase en contacto con su distribuidor inmediatamente.

## 1.2 Para más información

Comuníquese con su distribuidor si tiene alguna pregunta acerca del uso, mantenimiento o seguridad de su silla de ruedas.

## 1.3 Embalaje

Para poder optar a la devolución del producto o para obtener la homologación para el transporte aéreo de su silla de ruedas, si esta fuera adecuada, deberá conservar el embalaje original con el que se suministra el producto. Será necesario volver a embalar su silla de ruedas en la caja original para cumplir con la certificación de transporte aéreo.

**García 1880** - Sucesores de Manuel García S.L  
Ctra Segorbe Castellnovo Km 0  
12400 Segorbe - Castellón  
Spain  
[www.garcia1880.com](http://www.garcia1880.com)

## 2. Presentación del producto

### 2.1 Normativa

Este producto es un dispositivo médico de Clase I y cumple con el Reglamento (UE) 2017/745 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 5 de abril de 2017, sobre productos sanitarios. Este producto no debe desecharse en el contenedor de residuos. Existen puntos de recogida específicos donde puede depositarlos. Para la eliminación del envase y del producto, cumpla estrictamente con la normativa legal de su comunidad.



### 2.2 Uso previsto

- Ayuda técnica para facilitar la movilidad de personas con discapacidad o movilidad reducida, para que puedan permanecer sentadas y ser transportadas en distancias muy cortas.
- Las sillas de ruedas están diseñadas exclusivamente para el uso personal de un usuario que no puede caminar o tiene movilidad reducida, para ser autopropulsadas o movidas por un tercero (asistente que empuja la silla) en interiores y exteriores.
- El producto debe utilizarse en las condiciones especificadas y para los fines previstos; de lo contrario, la garantía quedará anulada.
- Conducir una silla de ruedas requiere habilidades cognitivas, físicas y visuales. El usuario debe ser capaz de evaluar y corregir los resultados de las acciones realizadas mientras maneja la silla de ruedas.
- La silla de ruedas no puede transportar a más de una persona a la vez.
- El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en la silla de ruedas) se indica en este manual y en la etiqueta del producto.
- El usuario debe familiarizarse con el contenido de este manual antes de conducir la silla de ruedas. Además, antes de comenzar a conducir la silla de ruedas, el usuario debe haber recibido instrucciones completas de un distribuidor autorizado cualificado. Las primeras sesiones con la silla de ruedas deben realizarse bajo la supervisión de un técnico/formador/distribuidor/cuidador cualificado.



## 2.3 Rendimiento del producto

Esta serie de sillas de ruedas eléctricas funciona con una batería de iones de litio y un motor de corriente continua. Los usuarios controlan la dirección y ajustan la velocidad mediante una palanca de mando. Es adecuada para una velocidad baja, buenas condiciones de la calzada y pendientes pequeñas.



## 2.4 Información sobre el producto

### PARÁMETROS DE RENDIMIENTO

Datos técnicos principales	9004		
Capacidad máxima de carga	100 Kg	Motor	24V 220W sin escobillas 2PCS
Profundidad total con reposapiés	930 mm		
Ancho total	600 mm	Controlador	35A
Altura total	950 mm	Batería	/
Tamaño plegado	600*370*700mm		/
Tamaño del embalaje	665*390*800mm		20Ah(3.5kg)
Peso neto	19.4 kg		/
Peso bruto	24.8 kg		/
Ancho del asiento	440 mm		/
Profundidad del asiento	430 mm		/
Altura del asiento	460 mm		Cargador
Ángulo del respaldo	5°	Velocidad máxima	≤ 5.5 km/h
Altura del respaldo	530 mm	Distancia de frenado horizontal en carretera	≤ 1.0 m
Distancia que sobresale el reposacabezas del respaldo	/	Frenado seguro en pendiente máxima	≤ 1.6 m ( 3°)
Altura del reposacabezas	/	Rendimiento de retención en pendientes	6°
Distancia desde reposapiés hasta asiento	380 mm	Estabilidad estática	≥ 6°
Altura del reposapiés desde el suelo	95 mm	Estabilidad dinámica	≥ 3°
El ángulo del reposapiés con respecto a la superficie del asiento	12°	Altura de paso de obstáculos	≤ 25 mm
Distancia entre los reposabrazos	440 mm	Ancho de la zanja transversal	100 mm
Diámetro ruedas delanteras	180 mm/ 7 pulgada	Capacidad de escalada	<= 6°
Diámetro ruedas traseras	220 mm / 8,6 pulgada	Radio mínimo de giro	≤900 mm
Vida útil	5 años	Distancia teórica de conducción	≥ 20 km

## 2.5 Características técnicas

- **Material:** Fibra de carbono
- **Motor:** 2 x 24V 220W Silencioso, sin escobillas
- **Batería:** Litio 20 Ah (3,5 Kg)
- **Velocidad Máxima:** 5,5 Km/h
- **Distancia recorrida máxima:** 20 Km
- **Capacidad de subida/escalada:** 6°
- **Radio de giro:** 90 cm
- **Altura máxima de los bordillos:** 2,5 cm
- Ruedas macizas
- Ruedas antivuelco regulables incluidas
- El respaldo no es plegable
- Joystick configurable para diestros y zurdos
- **Frenos electromagnéticos:** Si el mando deja de usarse, la silla se frena de manera automática
- **Cinturón de seguridad:** Sí
- **Claxon:** Sí
- **Luz LED:** Sí
- **Mando a distancia:** No
- **Mando para acompañante:** No
- **Fundas asiento y respaldo:** Extraíbles y lavables a máquina
- **Bolsa de almacenamiento:** No

## 2.6 Uso correcto

- El límite de peso máximo (que incluye el peso del usuario más el peso de cualquier otro accesorio instalado en la silla de ruedas) se indica en este manual y en la etiqueta del producto.
- No circular por autopistas.
- Las sillas de ruedas deben utilizarse siempre para el fin previsto. No deben utilizarse para ningún otro fin. Por ejemplo, no deben utilizarse como juguete, como sillas de descanso, para transportar a más de una persona, etc.
- Esta silla de ruedas eléctrica nunca debe transportarse sujetándola por los reposabrazos, ya que esto podría dañar la estructura de la silla. Compruebe que los reposabrazos estén correctamente colocados.
- El reposapiés debe estar separado del suelo al menos 65 mm para evitar posibles caídas.
- No realice modificaciones (alteraciones mecánicas) para no comprometer su seguridad de uso.
- No exceda el peso máximo.
- No conduzca bajo los efectos del alcohol o en estados de fatiga extrema.

## 2.7 Contraindicaciones

El uso de una silla de ruedas está prohibido si alguna de las siguientes condiciones impide su funcionamiento seguro:

- Trastornos visuales u otros trastornos perceptivos.
- Alteración del estado de conciencia o del estado de alerta.
- Movimientos involuntarios incontrolados o desequilibrio que no se pueden corregir.
- Inestabilidad al sentarse.

Tenga en cuenta que la conducción de una silla de ruedas requiere suficientes habilidades cognitivas, físicas y visuales. El usuario debe ser capaz de evaluar los efectos de las acciones durante el funcionamiento de la silla de ruedas y, en caso necesario, de corregirlas. Estas capacidades y el uso seguro de componentes adicionales acoplados no entran en las evaluaciones de García 1880. El fabricante no se hace responsable de los daños derivados de ello.

### ¡ADVERTENCIA!

- Si se halla bajo los efectos de algún medicamento que pudiese afectar su capacidad de conducir, no debe manejar la silla de ruedas.
- Para poder manejar la silla de ruedas de manera segura, el usuario debe contar con la adecuada capacidad visual.
- La silla de ruedas no admite más de una persona sentada a la vez.
- No permita que los niños viajen en la silla de ruedas sin supervisión.

## 3. Instrucciones de seguridad

### 3.1 Principales características de seguridad

- Clasificado según el tipo de protección contra descargas eléctricas: **Alimentación interna.**
- Clasificado según el tipo de protección contra descargas eléctricas: **Aplicación de tipo B.**
- Clasificado según el grado de protección contra la entrada de líquidos: **IPX3.**
- Clasificado según la seguridad de uso en una mezcla anestésica inflamable con aire o gas mezclado con oxígeno o óxido nitroso, gases anestésicos inflamables: **Tipo no AP/APG.**
- Clasificado según el modo de funcionamiento: **Funcionamiento continuo.**
- Tensión nominal: **CC.24V.**
- No brinda protección contra descargas de desfibrilador en esa sección.
- No hay ninguna parte que emita ni reciba señales electrónicas.
- Equipo no instalado de forma permanente.

### 3.2 Precauciones generales al conducir

- Mantenga las manos en los reposabrazos para controlar la silla de ruedas.
- Practique en parques u otros lugares abiertos y seguros hasta que pueda manejar la silla de ruedas con destreza.
- Practique a fondo la conducción en un lugar seguro para dominar los principios de avance, parada y giro.
- Si circula en la oscuridad, lleve ropa de colores claros o con reflectantes para ser más visible.
- Para evitar caídas y situaciones peligrosas, se recomienda empezar a utilizar la nueva silla de ruedas eléctrica en una superficie llana con buena visibilidad.
- Antes de circular por la calzada, vaya acompañado de un acompañante o cuidador y compruebe que es seguro.
- Siga estrictamente las normas de tráfico para peatones, no se considere un conductor de vehículo.
- Conduzca por la acera y los pasos de cebra. No conduzca por el carril para vehículos.
- Conduzca con suavidad, evite conducir en línea «Z» o girar bruscamente.
- En caso de que la silla de ruedas se moje, seque el agua inmediatamente.
- Evite el contacto con el agua de mar: el agua de mar es cáustica y puede dañar la silla de ruedas.
- Evite el contacto con la arena: la arena puede penetrar en las partes móviles de la silla de ruedas y provocar un desgaste excesivo.
- No utilice la silla de ruedas si la temperatura es inferior a -25 °C o superior a +50 °C.
- No empuje ni tire de objetos mientras utiliza la silla de ruedas.
- No conduzca por charcos de agua.

#### EVITE CONDUCIR EN ESTAS CONDICIONES

- Conducir en condiciones meteorológicas adversas, como días lluviosos, niebla espesa, viento fuerte, nieve, etc.
- Conducir en calzadas en mal estado, como caminos embarrados, senderos, carreteras de arena, grava, etc.
- Conducir por zanjas sin vallas, estanques, etc.
- Cruzar vías de tren.
- Cuando tenga que cruzar vías de tren, deténgase en el cruce para confirmar que es seguro y asegúrese de que las ruedas no se atasquen en las vías.
- La silla de ruedas eléctrica es solo para uso personal, no transporte personas ni mercancías, y no la utilice con fines de tracción.

## PRECAUCIONES PARA SUBIR Y BAJAR CUESTAS

- Evite conducir en los siguientes lugares: colinas empinadas, lugares inclinados, escalones altos, canales, etc.
- Evite conducir en pendientes pronunciadas, el rango de inclinación debe ser inferior a 6 grados (figura 1). Maneje con cuidado el controlador cuando conduzca en pendientes.
- Reduzca la velocidad durante las bajadas.
- Evite conducir de lado en pendientes pronunciadas.

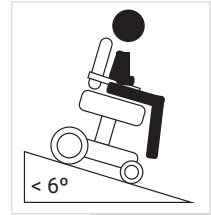


Figura 1



No ponga la silla de ruedas en modo manual cuando suba o baje cuestas. Si la silla de ruedas falla en un cruce, pida ayuda a alguien que pase por ahí. Ponga la silla en modo manual y empújela para salir del lugar, o vaya a un lugar seguro de inmediato.

## PRECAUCIONES PARA LOS CUIDADORES

- Los cuidadores deben confirmar que los pies de los usuarios estén en la posición correcta de los reposapiés y asegurarse de que la ropa no se enganche en las ruedas.
- Los cuidadores deben empujar la silla de ruedas para avanzar y mantener la seguridad en pendientes pronunciadas o largas.

### 3.3 Seguridad: Temperatura

- Evite el contacto físico con los motores de la silla de ruedas en todo momento. Los motores están continuamente en movimiento durante el uso y pueden alcanzar altas temperaturas. Después del uso, los motores se enfrían lentamente. El contacto físico puede causar quemaduras. Los motores necesitan como mínimo 30 min. para enfriarse.
- Si no está utilizando la silla de ruedas, asegúrese de no dejarla expuesta a la luz solar directa durante largos períodos de tiempo. Ciertas partes de la silla de ruedas, como el asiento, el respaldo y los reposabrazos, podrían calentarse si se exponen totalmente al sol durante demasiado tiempo. Esto podría causar quemaduras o reacciones alérgicas a la piel.

### 3.4 Seguridad: Piezas móviles

Toda silla de ruedas tiene piezas móviles y giratorias. El contacto con las piezas móviles puede provocar graves lesiones físicas o daños en la silla de ruedas. Debe evitar el contacto con las piezas móviles de la silla de ruedas.

- Ruedas (pequeñas y centrales).
- Reposapiés.
- Reposabrazos.
- Pestillo para plegar el respaldo.
- Soporte abatible del mando de control.

### 3.5 Seguridad: Elevación de la silla de ruedas

No levante el sistema de asiento sujetándolo por las partes extraíbles, ya que podría dañarlo o provocar lesiones al usuario.

### 3.6 Seguridad: Peligro de asfixia

Este dispositivo de ayuda para la movilidad utiliza piezas pequeñas que, en determinadas circunstancias, pueden presentar un peligro de asfixia para los niños pequeños.

### 3.7 Otros avisos

#### REPARACIÓN Y REACONDICIONAMIENTO

Si es necesario reparar o reacondicionar la silla de ruedas, póngase en contacto con el vendedor o el departamento de servicio técnico. No la modifique usted mismo. Podría provocar un accidente o un mal funcionamiento de la silla de ruedas.

#### MANTÉNGALA SECA

No coloque la silla de ruedas en lugares húmedos. Si la silla de ruedas se moja, séquela inmediatamente.



Sin la confirmación de nuestra empresa, no modifique el montaje ni los materiales de esta silla de ruedas.

Para no provocar desequilibrios, no añada peso de forma arbitraria.

Cuando haya alguien sentado en la silla de ruedas o el embrague no esté en modo manual, no utilice otros vehículos para tirar o empujar la silla de ruedas.

### 3.8 Vida útil

La vida útil de este producto es de 5 años a partir de la fecha de fabricación. Utilice el producto dentro del plazo establecido. No lo utilice más de un año después de la fecha de caducidad para evitar accidentes.

**Fecha de fabricación:** consulte la etiqueta.

### 3.9 Compatibilidad electromagnética

La silla de ruedas debe mantenerse alejada de campos magnéticos fuertes y de grandes equipos eléctricos inductivos, como emisoras de radio, emisoras de televisión, emisoras de radio subterráneas y emisoras de radio que transmiten teléfonos móviles. Preste atención a si hay fuentes de interferencia electromagnética cerca y, en caso afirmativo, aléjese de ellas para evitar la interferencia electromagnética. La silla de ruedas eléctrica debe evitar la interferencia electromagnética.

Nota:

- Las sillas de ruedas eléctricas deben cumplir los requisitos de compatibilidad electromagnética de la norma YY0505.
- El usuario debe instalar y utilizar la silla de ruedas eléctrica basándose en la información de compatibilidad electromagnética proporcionada.
- Los dispositivos de comunicación RF portátiles y móviles pueden afectar al rendimiento de la silla de ruedas eléctrica. Por lo tanto, evite las interferencias electromagnéticas fuertes, como la proximidad de teléfonos móviles o microondas.
- Consulte el anexo para ver el aviso y la declaración del fabricante.
- El voltaje de corte de la batería es de 23 V.
- La silla de ruedas eléctrica pertenece a la clase D de la norma GB/T 18029.21-2012, una silla de ruedas con dirección diferencial electrónica y freno manual.



La silla de ruedas eléctrica no debe colocarse ni utilizarse junto con otros dispositivos. Si es necesario, compruebe que la silla de ruedas eléctrica puede funcionar con normalidad en esas circunstancias.

## 4. Uso y funcionamiento

### 4.1 Ajuste de la silla de ruedas

#### DESPLIEGAR LA SILLA DE RUEDAS

Sujete el respaldo con una mano y el asiento con la otra, y ábralo con fuerza (imagen 1). Despliegue completamente la silla de ruedas y, a continuación, fije el cierre que se encuentra debajo del respaldo (imagen 2). Antes de utilizarla, asegúrese de que el cierre esté bien bloqueado. De lo contrario, podría plegarse durante la conducción y provocar un peligro.



Imagen 1



Imagen 2

#### SILLA DE RUEDAS PLEGABLE

Afloje el cierre (imagen 3), luego sujete el respaldo con una mano y tire del asiento con la otra mano, pliéguelo (imagen 4).



Imagen 3



Imagen 4

#### INSTALAR EL CONTROLADOR

Inserte el controlador en el tubo del reposabrazos. Tenga en cuenta que debe mantener el controlador en posición horizontal (imagen 5). A continuación, apriete el tornillo (imagen 6).



Imagen 5



Imagen 6

## INSTALACIÓN Y SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

### Desmonte la batería

Mantenga pulsado el botón naranja y sáquelas (imagen 7).



Imagen 7

## PLATAFORMA REPOSAPIÉS

La plataforma puede ser desmontable (imagen 8).



Imagen 8

## AJUSTAR LAS RUEDAS ANTIVUELCO

Gire la tuerca roja (imagen 9).



Imagen 9

## REPOSABRAZOS ABATIBLE

Con una mano, pulse el botón del reposabrazos y, con la otra, levante el reposabrazos. A continuación, presione el reposabrazos hacia abajo hasta la posición adecuada para fijarlo. (imágenes 10 y 11)

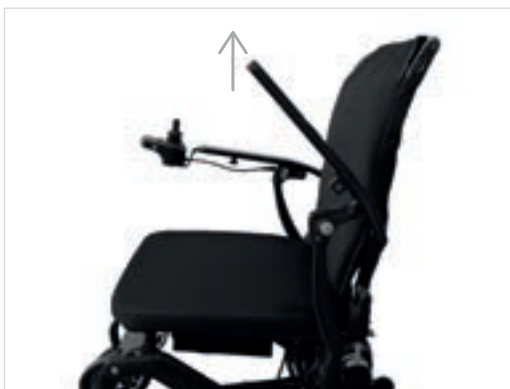


Imagen 10

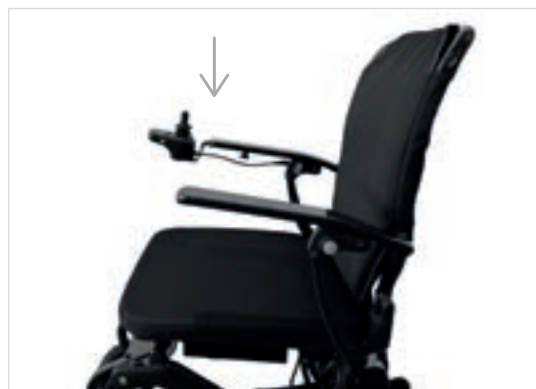


Imagen 11

## CAMBIAR ENTRE MODO MANUAL Y MODO ELÉCTRICO

**Modo manual:** Gire la palanca en la dirección de la señal de desbloqueo en los motores izquierdo y derecho (imagen 12).

**Modo eléctrico:** Gire la palanca en la dirección de la señal de bloqueo en los motores izquierdo y derecho (imagen 13).



Al cambiar la silla de ruedas del modo manual al modo eléctrico, asegúrese de que los interruptores izquierdo y derecho estén en el mismo modo. De lo contrario, podría volcar.



Imagen 12



Imagen 13

## 4.2. Verificaciones previas al uso de la silla de ruedas

Antes de conducir, lleve a cabo las siguientes verificaciones diarias:

- **Verificación de la batería:** Antes de utilizar su silla por primera vez, cargue la batería durante 8 horas. ¿Las baterías están suficientemente cargadas? Las luces verdes del indicador de la batería deben estar activadas.
- **Verificación del mando de control:** Con el sistema de control apagado, compruebe que el joystick no esté doblado ni dañado, y que regresa al centro cuando lo empuja y lo suelta.
- **Verificación del asiento:** Compruebe que todos los cojines estén en su lugar.
- Realice una inspección visual de la silla de ruedas para comprobar que los reposabrazos, etc., están colocados correctamente en la silla de ruedas, y que todas las abrazaderas están ajustadas de manera apropiada.
- **Verificación de posibles prendas atrapadas:** Al poner la silla de ruedas en marcha, compruebe que las prendas de vestir no obstaculizan el funcionamiento de la misma (es decir, que la ropa no sea demasiado larga). Antes de utilizar la silla, compruebe siempre que su ropa o accesorios no entren en contacto con las ruedas o cualquier otra pieza móvil y/o giratoria en las cuales podrían enredarse.
- **Verificación de condiciones climáticas:** En invierno, las baterías tienen una capacidad más reducida. Durante un período de escarcha ligera, la capacidad de las baterías es de aproximadamente el 75% de la capacidad normal. A temperaturas por debajo de los -5°C, ésta será aproximadamente del 50%. Este factor reduce la autonomía.
- Si la plataforma reposapiés roza el suelo durante el uso, este podría romperse y, por lo tanto, podría provocar lesiones. Por consiguiente, maneje con cuidado y sustituya la plataforma si esta presenta daños.

### 4.3 Manejo de la silla de ruedas

El usuario de la silla de ruedas es totalmente responsable, en todo momento, de cumplir con las normas y directrices de seguridad locales correspondientes.

Las sillas de ruedas eléctricas se impulsan por medio de un mando de control.

1. Encienda el mando de control.
2. Establezca el límite de velocidad máxima.
3. Desplace el joystick en la dirección hacia la que desea desplazarse.
4. Si mueve el joystick más hacia adelante, hará que la silla de ruedas funcione más rápido.

#### ¡PELIGRO!

- Si tiene alguna duda, no se arriesgue a cruzar la calle: espere a tener la certeza de que es seguro cruzarla.
- Atraviese siempre la carretera lo más rápido posible; pueden aparecer otros vehículos.
- Asegúrese de que no haya objetos en el camino que puedan meterse en el mecanismo de su silla ni en las llantas de las ruedas traseras. Esto podría causar que la silla se detenga abruptamente.
- El conducir sobre alcantarillas o rejillas podría provocar que las ruedas delanteras o traseras de la silla se atasquen y, en consecuencia, la detención brusca de la silla.

#### CONDICIONES ADVERSAS:

No olvide que cuando conduzca la silla de ruedas en condiciones adversas, por ejemplo, en superficies resbaladizas, ésta puede experimentar una reducción del agarre y la tracción.

#### ¡PELIGRO!

Le recomendamos que tome precauciones adicionales en estas condiciones, especialmente en pendientes, ya que la silla de ruedas podría mostrarse inestable o resbalar, ocasionándole lesiones.

### 4.4 Curvas

#### ¡PELIGRO!

No debe intentar efectuar giros a alta velocidad. Si necesita girar bruscamente, reduzca su velocidad mediante el joystick o el ajuste de velocidad del mando. Esto es especialmente importante si está atravesando una pendiente o circulando pendiente abajo. Si no sigue este procedimiento, la silla de ruedas podría volcar.

### 4.5 Frenos y parada de emergencia

Hay tres maneras de frenar la silla de ruedas.

- La forma más sencilla y segura de detener la silla es soltar el joystick. Esto hará que la silla se detenga de forma controlada.
- Al tirar hacia atrás el joystick, la silla se detendrá abruptamente con un frenado rápido.
- También puede detener la silla apagando el sistema de control mientras la silla aún está en movimiento (no es aconsejable).

#### ¡ADVERTENCIA!

El método de apagar y volver a encender el sistema de control sólo debe usarse en una situación de emergencia, ya que la acción de frenado es muy abrupta.

## 4.6 Obstáculos y bordillos

- No descienda nunca un bordillo hacia atrás.
- No intente subir ni bajar tramos de escalones ni usar escaleras mecánicas. Esto sería muy peligroso, Ud. Podría sufrir lesiones graves y la silla de ruedas podría resultar dañada. Esta silla de ruedas está diseñada para subir un solo escalón o un bordillo.
- Recomendamos a aquellos usuarios con inestabilidad en el tronco superior el uso de sistemas de retención y sujeción para mantener la parte superior del cuerpo en posición al descender o ascender rampas, bordillos u otros obstáculos.

### AL SUBIR O BAJAR UN BORDILLO:

- Acérquese al bordillo o escalón de frente, en un ángulo de 90° (figura 2).
- Conduzca hacia delante despacio y de manera progresiva.
- Detenga la silla en cuanto las ruedas delanteras toquen el bordillo.
- Dé suficiente potencia a los motores para levantar la parte delantera de la silla de manera que quede apoyada sobre el bordillo, luego aplique un poco más de potencia para que las ruedas centrales suban el bordillo sin sobresaltos.
- Mantenga en lo posible, en posición de marcha hacia delante el joystick.
- La altura máxima de escalón, obstáculo o bordillo es: **25 mm**.

### BAJAR LOS BORDILLOS:

- Desplace la silla despacio y con cuidado hacia adelante, en dirección al bordillo, hasta que las ruedas delanteras se encuentren en el borde, de nuevo a 90° con respecto al bordillo.
- Baje lo más despacio posible el bordillo con las ruedas motrices. No detenga la silla cuando esté descendiendo el bordillo. Se sentirá más seguro si puede inclinarse hacia atrás, pero si no puede, no se preocupe, la silla de ruedas es estable.
- Siempre que permanezca sentado en ella, estará seguro.
- Todas las opciones eléctricas del asiento deben estar en posición de inicio. Puede que necesite ajustar los reposapiernas eléctricos para dejar distancia suficiente al subir o bajar un bordillo.
- Recomendamos el uso de un cinturón pélvico para ampliar la sensación de seguridad durante el descenso del bordillo.

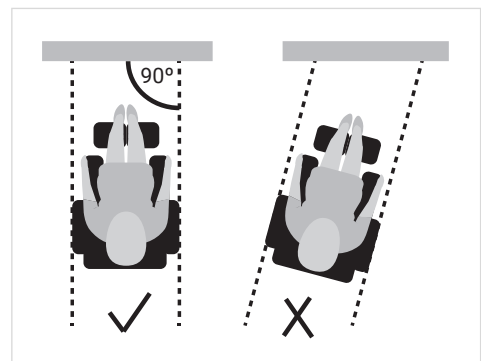


Figura 2

## 4.7 Modo manual de la silla de ruedas

Para usar la silla de ruedas en modo manual (para empujar la silla de ruedas), los motores deben desconectarse mediante la palanca de desembrague. Esta característica se desarrolló para el uso exclusivamente del acompañante, nunca por el usuario.

**PARA USAR LA SILLA DE RUEDAS EN MODO MANUAL:**

Gire la manija en la dirección de la señal de desbloqueo en los motores izquierdo y derecho.



Modo Manual



Modo Eléctrico

**⚠ ¡PELIGRO!**

- Nunca deje desatendido al usuario si la silla está en modo manual.
- Nunca coloque la palanca en modo manual cuando circula por una pendiente. Cuando la palanca de desembrague está en la posición 'manual', el freno de estacionamiento automático se desactiva.
- El freno de estacionamiento automático sólo funciona si la palanca está en modo eléctrico.
- Cuando ya no necesite empujar más la silla, deberá establecer la palanca de desembrague en modo eléctrico de forma inmediata.
- Procure tener total control de la silla cuando active el modo manual.
- Antes de activar el modo manual, asegúrese de que la silla se encuentre en terreno nivelado.
- Empuje la silla por las empuñaduras. Estas proporcionan puntos seguros para sujetar la silla por detrás e impedir caídas o vuelcos.

## 5. Batería y cargador

### 5.1 Requisitos del cargador

El cargador se utiliza para cargar la batería. No utilice la silla de ruedas eléctrica mientras se está cargando.

#### DATOS TÉCNICOS DEL CARGADOR

**Voltaje de entrada:** 100-240 V

**Voltaje de salida:** 24 V CC

**Corriente de salida:** 3,0 A

El nivel de protección contra la entrada de agua es **IPX1**.

## 5.2 Uso del cargador

### 5.2.1 Tipo 1 (carga directa en la batería)

Para cargar la batería, conecte el cargador a la fuente de alimentación y al enchufe de la caja de la batería.

#### **SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL PROCESO DE CARGA:**

**Paso 1:** Asegúrese de que la ranura del cargador no esté bloqueada.

**Paso 2:** Asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica esté apagada.

**Paso 3:** Desenchufe los enchufes que conectan la caja de la batería y el controlador.

**Paso 4:** Conecte el enchufe de salida del cargador al enchufe de alimentación de la caja de la batería.

**Paso 5:** Conecte el enchufe principal del cargador a la fuente de alimentación y se encenderá la luz roja. La carga completa tarda entre 8 y 10 horas, no sobrecargue durante más de 24 horas.

**Paso 6:** Para evitar acortar la vida útil de la batería, cárguela al menos una vez al mes cuando no se utilice la silla de ruedas.



### 5.2.2 Tipo 2 (carga a través del controlador)

Para cargar la batería, conecte el cargador a la fuente de alimentación y al enchufe del controlador.

#### **SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL PROCESO DE CARGA:**

**Paso 1:** Asegúrese de que la ranura del cargador no esté bloqueada.

**Paso 2:** Asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica esté apagada.

**Paso 3:** Asegúrese de que la batería y el controlador estén conectados.

**Paso 4:** Conecte el enchufe de salida del cargador a la toma situada debajo del controlador.

**Paso 5:** Conecte el enchufe principal del cargador a la fuente de alimentación y la luz roja se encenderá. La carga completa tarda entre 8 y 10 horas, no sobrecargue más de 24 horas.

**Paso 6:** Para evitar que se acorte la vida útil de la batería, cárguela al menos una vez al mes cuando no se utilice la silla de ruedas.



### 5.2.3 Tipo 3 (carga indirecta de la batería)

Para cargar la batería, puede extraerla de la silla y llevársela donde crea conveniente para cargarla.

#### **SIGA LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES PARA COMPLETAR EL PROCESO DE CARGA:**

**Paso 1:** Asegúrese de que la silla de ruedas eléctrica esté apagada.

**Paso 2:** Extraiga la batería de la silla de ruedas. Mantenga pulsados los dos botones naranjas y tire hacia afuera.

**Paso 3:** Asegúrese de que la ranura del cargador no esté bloqueada.

**Paso 4:** Conecte el enchufe de alimentación de la caja de la batería a la fuente de alimentación y se encenderá la luz roja. La carga completa tarda entre 8 y 10 horas, no sobrecargue más de 24 horas.

**Paso 5:** Para evitar acortar la vida útil de la batería, cárguela al menos una vez al mes cuando no se utilice la silla de ruedas.



No interrumpa la carga hasta que haya finalizado el proceso. El uso repetido de una batería que no está completamente cargada acortará su vida útil, por lo que la batería debe cargarse al máximo siempre que sea posible. Cuando la batería esté completamente cargada, el indicador de alimentación se volverá verde. No interrumpa la carga antes de que esté completamente cargada. Una vez finalizada la carga, apague la fuente de alimentación, ya que de lo contrario la batería se descargará lentamente. No la cargue durante más de 24 horas. La sobrecarga es peligrosa.



**Los usuarios deben seguir las siguientes normas para evitar peligros durante la carga:**

La silla de ruedas eléctrica no incluye el cargador, utilice un cargador estándar nacional con una tensión de salida de 24 V CC.

Debe haber buena ventilación durante la carga. No exponga la silla de ruedas a la luz solar ni a entornos húmedos.

El rango de temperatura del entorno de carga es de 10 °C a 50 °C. Si se sale del rango de temperatura ambiental, la batería no funcionará correctamente y se dañará fácilmente. Es normal que el ventilador haga ruido durante la carga. Sirve para refrigerar el cargador, no se preocupe.

Evite que entre líquido en el cargador durante la carga. No coloque el cargador sobre objetos inflamables, como combustible, reposapiés o cojines de asiento.

Manténgase alejado de las llamas mientras carga la batería. Las llamas pueden provocar un incendio o una explosión de la batería.

La carga genera hidrógeno, no fume mientras se carga.

No desenchufe la fuente de alimentación cuando el enchufe o sus manos estén mojados, ya que podría provocar una descarga eléctrica.

En caso de que se produzca un accidente imprevisto y el usuario resulte herido, no utilice ni se sienta en la silla de ruedas eléctrica mientras se carga.

### 5.3 Uso y mantenimiento de la batería

Una operación incorrecta al sustituir la batería puede provocar un riesgo de explosión. Solo es adecuado sustituirla por una batería del mismo tipo o del tipo recomendado. Asegúrese de que los polos de la batería sean los correctos. Puntos clave para prolongar la vida útil de la batería: cárguela con frecuencia para mantenerla completamente cargada. Es mejor cargar completamente la batería si no se utiliza la silla de ruedas. Si no se utiliza durante un periodo prolongado, es mejor cargarla dos veces al mes.

## 6. Diagnóstico del sistema

Cuando los indicadores LED parpadean, significa que la silla de ruedas presenta anomalías. Las anomalías pueden producirse en las siguientes partes: motores, frenos, batería, conexiones de cables, etc. A través de la consulta de información interna del producto, se puede detectar la naturaleza de la anomalía mediante la señal de diagnóstico. La anomalía se puede detectar sin necesidad de otras herramientas de servicio.

**INDICACIÓN DE SEÑAL DE AUDIO**

Descripción de la luz LED	El significado de la luz LED	Explicación y solución
Todas las luces LED están apagadas y no se oye ningún sonido.	La alimentación está desconectada, la silla de ruedas está en modo de espera o en modo de suspensión. La alimentación tiene un contacto deficiente. El fusible se ha disparado o se ha fundido.	
Todas las luces LED están encendidas.	La alimentación está conectada y el autodiagnóstico funciona, la silla de ruedas eléctrica puede funcionar correctamente.	Cuantas menos luces LED estén encendidas, menos batería queda.
La luz LED roja situada más a la izquierda está encendida.	La potencia de la batería es extremadamente insuficiente.	Cargar inmediatamente. O la batería no funciona correctamente y no se puede cargar.
Dos pitidos cortos, las luces LED parpadean dos veces.	El motor izquierdo no funciona correctamente.	El motor izquierdo está mal conectado o el cable está desconectado.
Tres pitidos cortos, las luces LED parpadean tres veces.	El freno magnético izquierdo no funciona correctamente.	El freno magnético izquierdo está mal conectado o el cable está desconectado.
Cuatro pitidos cortos, las luces LED parpadean cuatro veces.	El motor derecho no funciona correctamente.	El motor derecho está mal conectado o el cable está desconectado.
Cinco pitidos cortos, las luces LED parpadean cinco veces.	El freno magnético derecho no funciona correctamente.	El freno magnético derecho está mal conectado o el cable está desconectado.
Seis pitidos cortos, las luces LED parpadean seis veces.	El controlador se encuentra en estado de protección contra sobrecorriente.	Compruebe los frenos y compruebe si el mecanismo de accionamiento del motor está atascado. Compruebe la corriente con un amperímetro; si no es excesiva, es posible que el controlador funcione mal.
Siete pitidos cortos, las luces LED parpadean siete veces.	El joystick no funciona correctamente.	El joystick no se reinicia o el conector está suelto.
Ocho pitidos cortos, las luces LED parpadean ocho veces.	El controlador no funciona correctamente.	Consulte a su distribuidor para el mantenimiento.
Nueve pitidos cortos, las luces LED parpadean nueve veces.	El controlador no funciona correctamente.	Consulte al centro de servicio para el mantenimiento.

## 7. Controlador

### 7.1 Panel de control



### 7.2 Uso del controlador

#### INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Pulse este botón y las luces indicadoras de la batería se encenderán de izquierda a derecha. Vuelva a pulsarlo y todas las luces LED se apagarán.



En caso de emergencia, puede apagar directamente el dispositivo pulsando el botón de encendido.

#### MODO DE SUSPENSIÓN

Si el joystick no se utiliza durante más de 20 minutos, se apagará automáticamente y el sistema entrará en modo de suspensión. Para activarlo, pulse el botón de encendido.

## AJUSTE DE VELOCIDAD

Según los hábitos del usuario y las circunstancias, la velocidad de conducción de la silla de ruedas es ajustable. Ajuste la velocidad pulsando el botón de disminución o el botón de aumento.

La velocidad se divide en cinco secciones, que varían entre el 20 %, el 40 %, el 60 %, el 80 % y el 100 % de la velocidad máxima.

Primera marcha de velocidad: 20 % de la velocidad máxima.

Quinta marcha de velocidad: 100 % de la velocidad máxima.



## BOTÓN DE BOCINA

Pulse el botón del claxon y este sonará hasta que lo suelte.



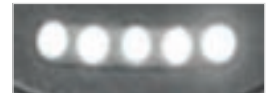
## INDICADOR DE CARGA DE LA BATERÍA

Después de encender el dispositivo, el indicador de batería comienza a funcionar. El indicador de batería también muestra la capacidad restante de la batería.

Como se muestra en la imagen, la batería está completamente cargada.

Cuando solo se enciende la luz LED roja o amarilla, la batería debe cargarse.

Y para un viaje de larga distancia, la batería debe estar completamente cargada. Si solo se enciende la luz LED roja, la batería está muy baja y los usuarios deben cargarla lo antes posible.



## USO DEL JOYSTICK

La dirección de movimiento de la silla de ruedas se controla mediante una palanca de mando. El alcance de movimiento de la palanca de mando también controla la velocidad de movimiento.



Encienda o apague el dispositivo cuando el joystick se encuentre en la posición central. De lo contrario, el controlador emitirá una señal de funcionamiento incorrecta. Suelte el joystick hasta la posición central y el error desaparecerá. Si el error persiste, es posible que esta pieza esté defectuosa. No la utilice y póngase en contacto con su distribuidor para que la repare.

## 8. Mantenimiento

El mantenimiento de la silla de ruedas incluye limpiarla, revisar las ruedas y la batería, y cargar la batería. Para un mantenimiento más exhaustivo, póngase en contacto con su distribuidor.

### 8.1 Limpieza y mantenimiento de la batería

#### LIMPIEZA

- Limpie la silla de ruedas con regularidad.
- Limpie las partes que entran en contacto frecuente con el cuerpo del usuario (como el cojín, los reposabrazos y el controlador) con un paño limpio y ligeramente humedecido. Séquelos adecuadamente.
- Evite lavar la silla de ruedas con agua. La superficie del chasis tiene una capa protectora que se limpia fácilmente con un paño húmedo.
- No use productos químicos en el asiento y reposabrazos de vinilo, ya que pueden causar deslizamientos o grietas. Utilice un paño húmedo con agua jabonosa neutra y séquelos adecuadamente.
- Tampoco utilice productos grasos que puedan degradar los materiales o hacerlos resbaladizos.
- Cuando no se utilice, guarde el producto en un lugar seco a temperatura ambiente.

#### RUEDAS

Compruebe regularmente el estado de desgaste de las ruedas. Cuando la profundidad del dibujo de la banda de rodadura se reduzca a 1 mm, sustitúyalos por unas nuevas.

#### BATERÍA

Asegúrese de que la batería esté completamente cargada con frecuencia.

Para prolongar la vida útil de la batería, recomendamos encarecidamente a los usuarios que no la carguen hasta que se haya agotado por completo.

Si el indicador de batería muestra rojo (batería baja), cárgala inmediatamente.

#### DESPUÉS DEL USO:

- Desconecte la alimentación.
- Prohíba el uso a niños o personas inconscientes.
- Guarde la silla de ruedas a temperatura normal para conservar sus prestaciones.



## 8.2 Fallos en la silla de ruedas y comprobación

Si se produce un fallo durante el funcionamiento de la silla de ruedas, apáguela antes de comprobarla. Síntoma: pérdida total de potencia y todas las luces LED del panel del controlador apagadas.

### PASOS DE VERIFICACIÓN:

**Paso 1:** Compruebe si el enchufe del controlador está suelto.

**Paso 2:** Compruebe si la conexión entre el enchufe del controlador y la caja de la batería está suelta. Vuelva a insertar el conector del enchufe (sujete el enchufe al sacarlo. No tire del cable para evitar daños innecesarios en el cable). Si después de realizar las comprobaciones anteriores la silla de ruedas sigue sin recuperar la alimentación, o si los usuarios tienen alguna pregunta sobre las comprobaciones anteriores, póngase en contacto con su distribuidor.



El controlador cuenta con un sistema de diagnóstico para supervisar el controlador y el motor. El controlador indica cualquier fallo de funcionamiento de estas piezas. Para obtener más detalles, consulte el capítulo sobre indicación de señales de audio.

## 8.3 Comprobación del mantenimiento

La siguiente es una lista de verificación. La silla de ruedas eléctrica debe verificarse de forma ordenada según nuestras sugerencias. Al subir o bajar de la silla de ruedas, se realizan automáticamente algunas comprobaciones automáticas. Para su mayor atención, enumeramos específicamente estos elementos de autocomprobación en el área A.

<b>Área A</b>	Antes de utilizarlo, compruebe que las siguientes piezas sean las correctas: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Respaldo.</li> <li>2. Reposabrazos.</li> <li>3. Posición del controlador.</li> <li>4. Reposapiés.</li> <li>5. Energía de la batería.</li> <li>6. Embrague/palanca de ajuste para cambiar entre el modo manual y el modo eléctrico.</li> </ol>
<b>Área B</b>	Compruebe mensualmente las siguientes piezas para evitar que las piezas originales se pierdan o se desgasten: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Tornillos.</li> <li>2. Frenos.</li> <li>3. Embrague/palanca de ajuste para cambiar entre el modo manual y el modo eléctrico.</li> <li>4. Las ruedas delanteras y traseras y la profundidad del dibujo de la banda de rodadura.</li> <li>5. Conectores del controlador y del cargador.</li> </ol>
<b>Área C</b>	Por motivos de seguridad, es necesario realizar un mantenimiento general semestral.

## 9. Garantía

La garantía tiene una vigencia de tres años (6 meses para las baterías) a partir de la fecha de la factura de venta, siempre y cuando el producto no haya sido alterado en su configuración original.

Dentro del período de garantía, subsanaremos cualquier defecto de fabricación sin coste alguno, ya sea mediante reparación, sustitución de piezas o suministro de un nuevo producto, a nuestra discreción. Para optar por la reparación o la sustitución, el propietario del producto deberá acudir al establecimiento minorista, que será el único encargado de gestionar la garantía con el fabricante.

Esta garantía no será válida en casos de uso o manipulación inadecuados del producto, deterioro del producto debido a agentes externos como agua u otros productos químicos nocivos, productos obstructivos o corrosivos, debido a un mantenimiento inadecuado, falta de limpieza, pérdida de componentes o el uso de repuestos no originales de nuestra marca. Para más información, consulte nuestras condiciones generales de venta.

### 9.1 Cuestiones relacionadas con la garantía

#### CONTENIDO DE LA GARANTÍA

Hemos diseñado cuidadosamente esta silla de ruedas para usted. Si hay materiales o fabricación inadecuados, proporcionamos reparación gratuita y mantenimiento de por vida de acuerdo con el tiempo y las condiciones de las tarjetas de garantía.

#### LA GARANTÍA NO CUBRE EN ESTAS CONDICIONES

Impresión subjetiva, sin problemas de funcionamiento.  
 Problemas causados por falta de cuidado o mantenimiento o mantenimiento inadecuado o incorrecto  
 Problemas causados por golpes o maltrato del producto.  
 Desgaste por uso y envejecimiento (superficie de recubrimiento y chapado, decoloración, etc.).  
 Funcionamiento diferente al indicado en nuestro manual o sobrecarga.  
 Modificaciones no autorizadas.  
 Factores externos tales como: hollín, productos farmacéuticos, excrementos de aves, lluvia ácida, piedras proyectadas, polvo metálico, etc.  
 Desastres naturales tales como: tifones, inundaciones, incendios, terremotos, etc.

#### LAS SIGUIENTES TARIFAS NO ESTÁN CUBIERTAS EN EL PRECIO DEL PRODUCTO

Sustitución de materiales consumibles, tales como ruedas, neumáticos, batería, piezas de plástico, motores, lubricantes, etc.  
 Tarifas por inspección, ajuste, limpieza, etc.  
 Tarifas por revisiones de mantenimiento.  
 Modificaciones no autorizadas.

#### GARANTÍA ACEPTABLE

Si necesita la garantía, lleve la silla de ruedas eléctrica, haga fotos de las etiquetas y muestre la factura de compra. Si el usuario no puede proporcionar estos documentos, no se prestará el servicio.

#### PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE

Con el fin de proteger el medio ambiente, para el desecho del envase, del producto o de alguna de sus piezas, cumpla estrictamente con las normas legales de su comunidad. No las tire de forma indiscriminada.

## 10. Advertencia

- Si observa alguna deficiencia, anomalía o avería, notifíquelo inmediatamente al establecimiento vendedor o al distribuidor para que procedan a su cambio o reparación.
- Si está bajo los efectos de cualquier medicamento que pueda afectar a su capacidad para conducir, no debe utilizar la silla de ruedas.
- Para utilizar la silla de ruedas con seguridad, el usuario debe tener una visión adecuada.
- La silla de ruedas no puede acomodar a más de una persona a la vez.
- No permita que los niños viajen en la silla de ruedas sin supervisión.
- Cualquier incidente grave relacionado con el producto debe ser comunicado a Sucesores de Manuel García, S.L. y a la autoridad competente del Estado miembro en el que estén establecidos el usuario y/o el paciente.

## 11. Otros

### CONDICIONES PARA EL TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

Durante el transporte y el almacenamiento, la silla de ruedas eléctrica debe colocarse correctamente según las indicaciones de la etiqueta.

- El transporte debe evitar la humedad y la luz solar, y mantenerse alejado de fuentes de calor.
- En caso de que las piezas eléctricas se dañen debido a la humedad, evite guardar la silla de ruedas bajo la lluvia, al aire libre o en lugares húmedos.
- Condiciones de almacenamiento:
  - Temperatura ambiente: -40 °C~+55 °C;
  - Humedad relativa ≤80 %;
  - Presión atmosférica: 86 kPa~106 kPa.

## Anexo del informe: Declaración del fabricante sobre la EUT

### ANEXO DEL INFORME: DECLARACIÓN DEL FABRICANTE SOBRE LA EUT

1	<b>Guía y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas</b>		
2	<p>La SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA está diseñada para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación.</p> <p>El cliente o usuario de la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA debe asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.</p>		
3	Prueba de emisiones	Cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
4	Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	La SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA utiliza energía de radiofrecuencia únicamente para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en los equipos electrónicos cercanos.
5	Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	La SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA es apta para su uso en todos los establecimientos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro eléctrico de baja tensión que abastece a los edificios de uso doméstico.
6	Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase A	
7	Fluctuaciones de tensión / emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Conformidad	

**Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles y la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA**

La SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA está diseñada para su uso en un entorno electromagnético en el que se controlan las interferencias de radiofrecuencia radiadas. El cliente o el usuario de la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA puede ayudar a prevenir las interferencias electromagnéticas manteniendo una distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de radiofrecuencia portátiles y móviles (transmisores) y la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA, tal y como se recomienda a continuación, de acuerdo con la potencia de salida máxima de los equipos de comunicaciones.

Potencia máxima nominal del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m		
	150 kHz a 80 MHz $d = \left[\frac{3.5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	26 MHz a 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	800 MHz a 2.5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.018	0.0345
0.1	0.38	0.057	0.1095
1	1.2	0.18	0.345
10	3.8	0.57	1.095
100	12	1.8	3.45

Para los transmisores con una potencia de salida máxima no incluida en la lista anterior, la distancia de separación recomendada d en metros (m) puede estimarse utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

- NOTA 1** A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencia más alto.
- NOTA 2** Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y el reflejo de estructuras, objetos y personas.

### Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética


La SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA está diseñada para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario de la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA deben asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV aire	±6 kV contacto ± 8 kV aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas cerámicas. Si los suelos están recubiertos con material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos un 30 %.
Transitorio / ráfaga electrostática IEC 61000-4-4	± 2 kV para líneas de suministro eléctrico ± 1 kV para líneas de entrada/salida	±2 kV para líneas de suministro de energía ± 1 kV para líneas de entrada/salida	La calidad de la alimentación eléctrica debe ser la habitual en un entorno comercial u hospitalario típico.
Oleada IEC 61000-4-5	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo común	±1 kV modo diferencial ±2 kV modo común	La calidad de la red eléctrica debe ser la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Caídas de tensión, interrupciones breves y oscilaciones de tensión en las líneas de entrada de alimentación eléctrica IEC 61000-4-11	< 5 % UT (>95 % sumergirse en UT) para 0.5 ciclos 40 % UT (60 % sumergirse en UT) para 5 ciclos 70 % UT (30 % sumergirse en UT) para 25 ciclos < 5 % UT (>95 % sumergirse en UT) para 5 segundos	< 5 % UT (>95 % sumergirse en UT) para 0.5 ciclos 40 % UT (60 % sumergirse en UT) para 5 ciclos 70 % UT (30 % sumergirse en UT) para 25 ciclos < 5 % UT (>95 % sumergirse en UT) para 5 segundos	La calidad de la red eléctrica debe ser la habitual en un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario de la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA necesita que esta siga funcionando durante las interrupciones del suministro eléctrico, se recomienda alimentarla mediante un sistema de alimentación ininterrumpida o una batería.
Frecuencia de red (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	

**NOTA:** UT es la tensión de red de corriente alterna antes de la aplicación del nivel de prueba.

**Guía y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética**

La SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA está diseñada para su uso en el entorno electromagnético que se especifica a continuación. El cliente o el usuario de la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA deben asegurarse de que se utiliza en dicho entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Entorno electromagnético: Guía
RF conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3V	<p>Los equipos de comunicaciones RF portátiles y móviles no deben utilizarse a una distancia inferior a la distancia de separación recomendada, calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, de cualquier parte de la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA, incluidos los cables.</p> <p><b>Distancia de separación recomendada</b></p> $d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz a } 2.5 \text{ GHz}$ <p>donde P es la potencia máxima nominal de salida del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros. (m).<sup>b</sup></p> <p>Las intensidades de campo procedentes de transmisores de RF fijos, determinadas mediante un estudio electromagnético del emplazamiento,<sup>a</sup> deben ser inferiores al nivel de conformidad en cada rango de frecuencias.<sup>b</sup> Pueden producirse interferencias en las proximidades de equipos marcados con el siguiente símbolo:</p> 
RF radiada IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz a 2.5 GHz	20V/m	

**NOTA 1** A 80 MHz y 800 MHz se aplica el rango de frecuencias más alto.  
**NOTA 2** Estas directrices pueden no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de estructuras, objetos y personas.

<sup>a</sup> Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones base para teléfonos móviles (celulares/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radios amateur, emisiones de radio AM y FM y emisiones de televisión, no pueden predecirse teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a los transmisores de RF fijos, se debe considerar la realización de un estudio electromagnético del emplazamiento. Si la intensidad de campo medida en el lugar en el que se utiliza la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA supera el nivel de conformidad de RF aplicable indicado anteriormente, se debe observar la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anormal, pueden ser necesarias medidas adicionales, como reorientar o reubicar la SILLA DE RUEDAS ELÉCTRICA.

<sup>b</sup> En el rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deben ser inferiores a 3 V/m.



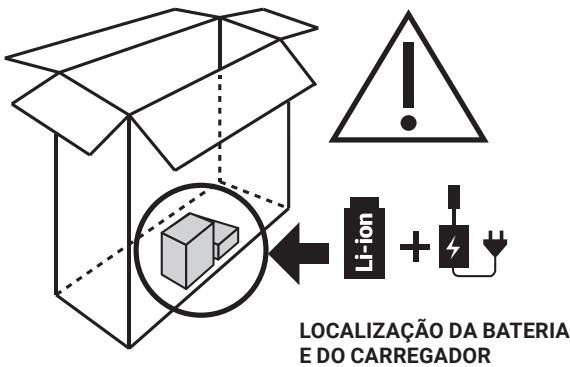
Jerry Medical Instrument (Shanghai) Co., Ltd.  
Room 116, Block A, Building 1, No. 288 Jiachang Road, Jiading District, Shanghai, China 201800



MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



Garcia 1880 - Sucesores de Manuel Garcia S.L  
Ctra Segorbe Castellnovo Km 0, 12400 Segorbe, Castellón, Spain



# Prefácio

Leia atentamente o manual do utilizador antes de utilizar o produto.

1. Este manual contém instruções de funcionamento, métodos de montagem e soluções simples para avarias.
2. Este manual é aplicável ao nosso modelo: 9004 G-MOVE C2.
3. Este manual contém métodos de manutenção e autoverificação da cadeira de rodas. Guarde-o num local adequado.
4. Forneça este manual como referência quando outras pessoas forem utilizar esta cadeira de rodas.
5. As anotações e ilustrações deste manual podem diferir ligeiramente das peças reais devido a melhorias de qualidade ou alterações no design. O produto real prevalece.
6. Entre em contacto com o seu distribuidor se tiver alguma dúvida ou pergunta.
7. A utilização inadequada de qualquer veículo pode causar lesões. Uma condução insegura pode causar danos a si e a outras pessoas.
8. A cadeira de rodas elétrica foi concebida para transportar confortavelmente pessoas com dificuldades em andar ou sem capacidade para o fazer.
9. Esta cadeira de rodas elétrica foi concebida para transportar uma única pessoa.

## SÍMBOLOS UTILIZADOS NESTE MANUAL

	Referência do produto
	Dispositivo médico
	Certificado CE
	Fabricante
	Distribuidor
	Uso múltiplo no mesmo paciente
	Data de fabrico
	Número do lote
	Instruções de utilização
	Precaução/Aviso
	Importador

## COMPONENTES DA CADEIRA

Este produto cumpre as normas estabelecidas nos regulamentos da UE e do Reino Unido. Os acessórios e equipamentos opcionais estão disponíveis por um custo adicional.

# Índice

<b>1. Informação para o utilizador</b>	35
1.1 Este manual de instruções	35
1.2 Para mais informações	35
1.3 Embalagem	35
<b>2. Apresentação do produto</b>	36
2.1 Normativa	36
2.2 Utilização prevista	36
2.3 Desempenho do produto	37
2.4 Informação sobre o produto	38
2.5 Características técnicas	39
2.6 Utilização correta	39
2.7 Contraindicações	39
<b>3. Instruções de segurança</b>	40
3.1 Principais características de segurança	40
3.2 Precauções gerais ao conduzir	40
3.3 Segurança: Temperatura	41
3.4 Segurança: Peças móveis	41
3.5 Segurança: Elevação da cadeira de rodas	41
3.6 Segurança: Risco de asfixia	41
3.7 Outros avisos	42
3.8 Vida útil	42
3.9 Compatibilidade eletromagnética	42
<b>4. Utilização e funcionamento</b>	43
4.1 Montagem e ajuste da cadeira de rodas	43
4.2 Verificações antes da utilização da cadeira de rodas	45
4.3 Manuseamento da cadeira de rodas	46
4.4 Curvas	46
4.5 Travões e paragem de emergência	46
4.6 Obstáculos e lancis	47
4.7 Modo manual da cadeira de rodas	47
<b>5. Bateria e carregador</b>	48
5.1 Requisitos do carregador	48
5.2 Utilização do carregador	49
5.2.1 Tipo 1 (carregamento direto na bateria)	49
5.2.2 Tipo 2 (carregamento através do controlador)	49
5.2.3 Tipo 3 (carregamento indireto da bateria)	49
5.3 Utilização e manutenção da bateria	50
<b>6. Diagnóstico do sistema</b>	50
<b>7. Controlador</b>	52
7.1 Painel de controlo	52
7.2 Utilização do controlador	52
<b>8. Manutenção</b>	54
8.1 Limpeza e manutenção da bateria	54
8.2 Falhas na cadeira de rodas e verificação	55
8.3 Verificação da manutenção	55
<b>9. Garantia</b>	56
9.1 Questões relacionadas com a garantia	56
<b>10. Aviso</b>	57
<b>11. Outros</b>	57
<b>Anexo do relatório: Declaração do fabricante sobre a EUT</b>	58

# 1. Informações para o utilizador

Muito obrigado por adquirir uma cadeira de rodas da García 1880.

Os nossos produtos estão em constante processo de melhoria, pelo que podem sofrer alterações sem aviso prévio. No entanto, qualquer alteração nas informações fornecidas pelo utilizador existente deverá ser comunicada claramente se a segurança for gravemente afetada.

Todas as especificações técnicas são aproximadas e podem estar sujeitas a alterações.

A vida útil estimada deste produto é de 5 anos. Por favor, NÃO utilize nem instale na cadeira de rodas componentes fabricados por terceiros, a menos que tenham sido oficialmente aprovados.

## 1.1 Este manual de instruções

Este manual irá ajudá-lo a utilizar e manter a sua cadeira de rodas de forma segura.

Não utilize a sua cadeira de rodas antes de ler e compreender todo o conteúdo deste manual (incluindo todos os folhetos).

Se algum dos manuais do utilizador não estiver incluído com a sua cadeira de rodas, contacte imediatamente o seu distribuidor.

## 1.2 Para mais informações

Entre em contacto com o seu distribuidor se tiver alguma dúvida sobre o uso, manutenção ou segurança da sua cadeira de rodas.

## 1.3 Embalagem

Para poder optar pela devolução do produto ou para obter a homologação para o transporte aéreo da sua cadeira de rodas, se esta for adequada, deverá conservar a embalagem original com que o produto foi fornecido. Será necessário voltar a embalar a sua cadeira de rodas na caixa original para cumprir com a certificação de transporte aéreo.

**García 1880** - Sucesores de Manuel García S.L  
Ctra Segorbe Castellnovo Km 0  
12400 Segorbe - Castellón  
Spain  
[www.garcia1880.com](http://www.garcia1880.com)

## 2. Apresentação do produto

### 2.1 Regulamentação

Este produto é um dispositivo médico de Classe I e está em conformidade com o Regulamento (UE) 2017/745 do Parlamento Europeu e do Conselho, de 5 de abril de 2017, relativo aos dispositivos médicos.

Este produto não deve ser deitado no contentor do lixo. Existem pontos de recolha específicos onde pode depositá-los. Para a eliminação da embalagem e do produto, cumpra rigorosamente a regulamentação legal da sua comunidade.

### 2.2 Utilização prevista

- Auxílio técnico para facilitar a mobilidade de pessoas com deficiência ou mobilidade reduzida, para que possam permanecer sentadas e ser transportadas em distâncias muito curtas.
- As cadeiras de rodas são concebidas exclusivamente para uso pessoal de um utilizador que não consegue andar ou tem mobilidade reduzida, para serem autopropulsadas ou movidas por terceiros (assistente que empurra a cadeira) em interiores e exteriores.
- O produto deve ser utilizado nas condições especificadas e para os fins previstos; caso contrário, a garantia será anulada.
- Conduzir uma cadeira de rodas requer habilidades cognitivas, físicas e visuais. O utilizador deve ser capaz de avaliar e corrigir os resultados das ações realizadas enquanto conduz a cadeira de rodas.
- A cadeira de rodas não pode transportar mais do que uma pessoa de cada vez.
- O limite de peso máximo (que inclui o peso do utilizador mais o peso de qualquer outro acessório instalado na cadeira de rodas) está indicado neste manual e na etiqueta do produto.
- O utilizador deve familiarizar-se com o conteúdo deste manual antes de conduzir a cadeira de rodas. Além disso, antes de começar a conduzir a cadeira de rodas, o utilizador deve ter recebido instruções completas de um distribuidor autorizado qualificado. As primeiras sessões com a cadeira de rodas devem ser realizadas sob a supervisão de um técnico/formador/distribuidor/cuidador qualificado.



## 2.3 Desempenho do produto

Esta série de cadeiras de rodas elétricas funciona com uma bateria de íões de lítio e um motor de corrente contínua. Os utilizadores controlam a direção e ajustam a velocidade através de uma alavanca de comando. É adequada para baixa velocidade, boas condições da estrada e pequenas inclinações.



## 2.4 Informações sobre o produto

### PARÂMETROS DE DESEMPENHO

Principais dados técnicos	9004		
Capacidade máxima de carga	100 Kg	Motor	24V 220W sem escovas 2PCS
Profundidade total com apoio para os pés	930 mm		
Largura total	600 mm	Controlador	35A
Altura total	950 mm	Bateria	/
Tamanho dobrado	600*370*700mm		/
Tamanho da embalagem	665*390*800mm		20Ah(3.5kg)
Peso líquido	19.4 kg		/
Peso bruto	24.8 kg		/
Largura do assento	440 mm		/
Profundidade do assento	430 mm		/
Altura do assento	460 mm		Carregador
Ângulo do encosto	5°	Velocidade máxima	≤ 5.5 km/h
Altura do encosto	530 mm	Distância de travagem horizontal em estrada	≤ 1.0 m
Distância que sobressai do apoio de cabeça do encosto	/	Travagem segura em declive máximo	≤ 1.6 m ( 3°)
Altura do apoio para a cabeça	/	Desempenho de retenção em inclinações	6°
Distância entre o apoio para os pés e o assento	380 mm	Estabilidade estática	≥ 6°
Altura do apoio para os pés a partir do chão	95 mm	Estabilidade dinâmica	≥ 3°
O ângulo do apoio para os pés em relação à superfície do assento	12°	Altura de passagem de obstáculos	≤ 25 mm
Distância entre os apoios de braços	440 mm	Largura da vala transversal	100 mm
Diâmetro das rodas dianteiras	180 mm / 7 polegada	Capacidade de escalada	<= 6°
Diâmetro das rodas traseiras	220 mm / 8,6 polegada	Raio mínimo de viragem	≤ 900 mm
Vida útil	5 anos	Distância teórica de condução	≥ 20 km

## 2.5 Características técnicas

- **Material:** Fibra de carbono
- **Motor:** 2 x 24 V 220 W Silencioso, sem escovas
- **Bateria:** Lítio 20 Ah (3,5 Kg)
- **Velocidade máxima:** 5,5 Km/h
- **Distância máxima percorrida:** 20 km
- **Capacidade de subida/escalada:** 6°
- **Raio de viragem:** 90 cm
- **Altura máxima dos passeios:** 2,5 cm
- Rodas maciças
- Rodas antiderrapantes reguláveis incluídas
- O encosto não é rebatível
- Joystick configurável para destros e canhotos
- **Freios eletromagnéticos:** se o comando deixar de ser utilizado, a cadeira freia automaticamente
- **Cinto de segurança:** sim
- **Buzina:** sim
- **Luz LED:** sim
- **Comando à distância:** não
- **Comando para acompanhante:** não
- **Capas do assento e do encosto:** removíveis e laváveis na máquina
- **Saco de armazenamento:** não

## 2.6 Utilização correta

- O limite máximo de peso (que inclui o peso do utilizador mais o peso de qualquer outro acessório instalado na cadeira de rodas) está indicado neste manual e na etiqueta do produto.
- Não circule em autoestradas.
- As cadeiras de rodas devem ser sempre utilizadas para o fim a que se destinam. Não devem ser utilizadas para qualquer outro fim. Por exemplo, não devem ser utilizadas como brinquedos, cadeiras de descanso, para transportar mais do que uma pessoa, etc.
- Esta cadeira de rodas elétrica nunca deve ser transportada segurando-a pelos apoios de braços, pois isso pode danificar a estrutura da cadeira. Verifique se os apoios de braços estão corretamente posicionados.
- O apoio para os pés deve estar separado do chão pelo menos 65 mm para evitar possíveis quedas.
- Não faça modificações (alterações mecânicas) para não comprometer a sua segurança de utilização.
- Não exceda o peso máximo.
- Não conduza sob o efeito do álcool ou em estados de fadiga extrema.

## 2.7 Contraindicações

A utilização de uma cadeira de rodas é proibida se alguma das seguintes condições impedir o seu funcionamento seguro:

- Distúrbios visuais ou outros distúrbios perceptivos.
- Alteração do estado de consciência ou do estado de alerta.
- Movimentos involuntários descontrolados ou desequilíbrio que não podem ser corrigidos.
- Instabilidade ao sentar-se.

Tenha em atenção que conduzir uma cadeira de rodas requer competências cognitivas, físicas e visuais suficientes. O utilizador deve ser capaz de avaliar os efeitos das ações durante o funcionamento da cadeira de rodas e, se necessário, corrigi-las. Estas capacidades e a utilização segura de componentes adicionais acoplados não são abrangidas pelas avaliações da García 1880. O fabricante não se responsabiliza por danos decorrentes disso.

### ATENÇÃO!

- Se estiver sob o efeito de algum medicamento que possa afetar a sua capacidade de condução, não deve conduzir a cadeira de rodas.
- Para poder conduzir a cadeira de rodas com segurança, o utilizador deve ter uma capacidade visual adequada.
- A cadeira de rodas não admite mais do que uma pessoa sentada ao mesmo tempo.
- Não permita que crianças viajem na cadeira de rodas sem supervisão.

## 3. Instruções de segurança

### 3.1 Principais características de segurança

- Classificado de acordo com o tipo de proteção contra descargas elétricas: **Alimentação interna.**
- Classificado de acordo com o tipo de proteção contra descargas elétricas: **Aplicação do tipo B.**
- Classificado de acordo com o grau de proteção contra a entrada de líquidos: **IPX3.**
- Classificado de acordo com a segurança de utilização numa mistura anestésica inflamável com ar ou gás misturado com oxigénio ou óxido nitroso, gases anestésicos inflamáveis: Tipo não AP/ APG.
- Classificado de acordo com o modo de funcionamento: **Funcionamento contínuo.**
- Tensão nominal: **CC.24V.**
- Não oferece proteção contra descargas de desfibrilador nessa secção.
- Não há nenhuma parte que emita ou receba sinais eletrónicos.
- Equipamento não instalado de forma permanente.

### 3.2 Precauções gerais ao conduzir

- Mantenha as mãos nos apoios de braços para controlar a cadeira de rodas.
- Pratique em parques ou outros locais abertos e seguros até conseguir manobrar a cadeira de rodas com destreza.
- Pratique exaustivamente a condução num local seguro para dominar os princípios de avanço, paragem e viragem.
- Se circular no escuro, use roupas de cores claras ou refletoras para ser mais visível.
- Para evitar quedas e situações perigosas, recomenda-se começar a utilizar a nova cadeira de rodas elétrica numa superfície plana com boa visibilidade.
- Antes de circular na estrada, vá acompanhado por um acompanhante ou cuidador e verifique se é seguro.
- Siga rigorosamente as regras de trânsito para peões, não se considere um condutor de veículo.
- Conduza na calçada e nas passagens de peões. Não conduza na faixa de rodagem para veículos.
- Conduza suavemente, evite conduzir em linha «Z» ou virar bruscamente.
- Caso a cadeira de rodas se molhe, seque a água imediatamente.
- Evite o contacto com água do mar: a água do mar é cáustica e pode danificar a cadeira de rodas.
- Evite o contacto com a areia: a areia pode penetrar nas partes móveis da cadeira de rodas e causar desgaste excessivo.
- Não utilize a cadeira de rodas se a temperatura for inferior a -25 °C ou superior a +50 °C.
- Não empurre nem puxe objetos enquanto estiver a utilizar a cadeira de rodas.
- Não conduza em poças de água.

#### EVITE CONDUZIR NESTAS CONDIÇÕES

- Conduzir em condições meteorológicas adversas, como dias chuvosos, nevoeiro intenso, vento forte, neve, etc.
- Conduzir em estradas em mau estado, como caminhos lamacentos, trilhos, estradas de areia, cascalho, etc.
- Conduzir por valas sem vedações, lagoas, etc.
- Atravessar linhas férreas.
- Quando tiver de atravessar linhas férreas, pare no cruzamento para confirmar que é seguro e certifique-se de que as rodas não ficam presas nos carris.
- A cadeira de rodas elétrica é apenas para uso pessoal, não transporte pessoas nem mercadorias, e não a utilize para fins de tração.

## PRECAUÇÕES PARA SUBIR E DESCER LADEIRAS

- Evite conduzir nos seguintes locais: colinas íngremes, locais inclinados, degraus altos, canais, etc.
- Evite conduzir em declives acentuados, a inclinação deve ser inferior a 6 graus (figura 1). Manobre com cuidado o controlador ao conduzir em declives.
- Reduza a velocidade durante as descidas.
- Evite conduzir de lado em declives acentuados.

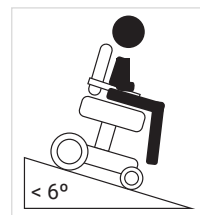


Figura 1



Não coloque a cadeira de rodas no modo manual ao subir ou descer ladeiras. Se a cadeira de rodas falhar em um cruzamento, peça ajuda a alguém que esteja passando por ali. Coloque a cadeira no modo manual e empurre-a para sair do local ou vá para um local seguro imediatamente.

## PRECAUÇÕES PARA OS CUIDADORES

- Os cuidadores devem confirmar que os pés dos utilizadores estão na posição correta nos apoios para os pés e garantir que as roupas não fiquem presas nas rodas.
- Os cuidadores devem empurrar a cadeira de rodas para avançar e manter a segurança em inclinações pronunciadas ou longas.

## 3.3 Segurança: Temperatura

- Evite o contacto físico com os motores da cadeira de rodas em todos os momentos. Os motores estão continuamente em movimento durante a utilização e podem atingir altas temperaturas. Após a utilização, os motores arrefecem lentamente. O contacto físico pode causar queimaduras. Os motores precisam de pelo menos 30 minutos para arrefecer.
- Se não estiver a utilizar a cadeira de rodas, certifique-se de não a deixar exposta à luz solar direta por longos períodos de tempo. Certas partes da cadeira de rodas, como o assento, o encosto e os apoios de braços, podem aquecer se forem totalmente expostas ao sol por muito tempo. Isso pode causar queimaduras ou reações alérgicas na pele.

## 3.4 Segurança: Peças móveis

Todas as cadeiras de rodas têm peças móveis e giratórias. O contacto com as peças móveis pode causar lesões físicas graves ou danos na cadeira de rodas. Deve evitar o contacto com as peças móveis da cadeira de rodas.

- Rodas (pequenas e centrais).
- Apoio para os pés.
- Apoio para os braços.
- Trava para dobrar o encosto.
- Suporte rebatível para o comando de controlo.

## 3.5 Segurança: Elevação da cadeira de rodas

Não levante o sistema de assento segurando-o pelas partes removíveis, pois isso pode danificá-lo ou causar ferimentos ao utilizador.

## 3.6 Segurança: Risco de asfixia

Este dispositivo de auxílio à mobilidade utiliza peças pequenas que, em determinadas circunstâncias, podem representar um risco de asfixia para crianças pequenas.

### 3.7 Outros avisos

#### REPARAÇÃO E RECONDICIONAMENTO

Se for necessário reparar ou recondicionar a cadeira de rodas, entre em contacto com o vendedor ou com o departamento de assistência técnica. Não a modifique por conta própria. Isso pode causar um acidente ou um mau funcionamento da cadeira de rodas.

#### MANTENHA-A SECA

Não coloque a cadeira de rodas em locais húmidos. Se a cadeira de rodas ficar molhada, seque-a imediatamente.



Sem a confirmação da nossa empresa, não altere a montagem nem os materiais desta cadeira de rodas.

Para não provocar desequilíbrios, não adicione peso de forma arbitrária.

Quando houver alguém sentado na cadeira de rodas ou a embraiagem não estiver no modo manual, não utilize outros veículos para puxar ou empurrar a cadeira de rodas.

### 3.8 Vida útil

A vida útil deste produto é de 5 anos a partir da data de fabrico. Utilize o produto dentro do prazo estabelecido. Não o utilize mais de um ano após a data de validade para evitar acidentes.

**Data de fabrico:** consulte a etiqueta.

### 3.9 Compatibilidade eletromagnética

A cadeira de rodas deve ser mantida longe de campos magnéticos fortes e de grandes equipamentos elétricos indutivos, como estações de rádio, estações de televisão, estações de rádio subterrâneas e estações de rádio que transmitem telefones celulares. Preste atenção se há fontes de interferência eletromagnética nas proximidades e, em caso afirmativo, afaste-se delas para evitar interferência eletromagnética. A cadeira de rodas elétrica deve evitar interferência eletromagnética.

Nota:

- As cadeiras de rodas elétricas devem cumprir os requisitos de compatibilidade eletromagnética da norma YY0505.
- O utilizador deve instalar e utilizar a cadeira de rodas elétrica com base nas informações de compatibilidade eletromagnética fornecidas.
- Os dispositivos de comunicação RF portáteis e móveis podem afetar o desempenho da cadeira de rodas elétrica. Portanto, evite interferências eletromagnéticas fortes, como a proximidade de telemóveis ou micro-ondas.
- Consulte o anexo para ver o aviso e a declaração do fabricante.
- A tensão de corte da bateria é de 23 V.
- A cadeira de rodas elétrica pertence à classe D da norma GB/T 18029.21-2012, uma cadeira de rodas com direção diferencial eletrónica e travão manual.



A cadeira de rodas elétrica não deve ser colocada ou utilizada em conjunto com outros dispositivos. Se necessário, verifique se a cadeira de rodas elétrica pode funcionar normalmente nessas circunstâncias.

## 4. Utilização e funcionamento

### 4.1 Ajuste da cadeira de rodas

#### DESDOBRAR A CADEIRA DE RODAS

Segure o encosto com uma mão e o assento com a outra e abra-o com força (imagem 1). Desdobre completamente a cadeira de rodas e, em seguida, fixe o fecho que se encontra por baixo do encosto (imagem 2). Antes de a utilizar, certifique-se de que o fecho está bem bloqueado. Caso contrário, poderá dobrar-se durante a condução e causar perigo.



Imagem 1



Imagem 2

#### CADEIRA DE RODAS DOBRÁVEL

Solte o fecho (imagem 3), segure o encosto com uma mão e puxe o assento com a outra mão, dobre-o (imagem 4).



Imagem 3



Imagem 4

#### INSTALAR O CONTROLADOR

Insira o controlador no tubo do apoio de braço. Tenha em atenção que deve manter o controlador na posição horizontal (imagem 5). Em seguida, aperte o parafuso (imagem 6).



Imagem 5



Imagem 6

## INSTALAÇÃO E SUBSTITUIÇÃO DA BATERIA

**Remova a bateria**

**Mantenha pressionado** o botão laranja e retire-as (imagem 7).



Imagem 7

## PLATAFORMA PARA OS PÉS

A plataforma pode ser desmontável (imagem 8).



Imagem 8

## AJUSTAR AS RODAS ANTIDERRAPANTES

Gire a porca vermelha (imagem 9).



Imagem 9

## APOIO DE BRAÇO REBATÍVEL

Com uma mão, pressione o botão do apoio de braço e, com a outra, levante o apoio de braço. Em seguida, pressione o apoio de braço para baixo até a posição adequada para fixá-lo. (imagens 10 e 11)

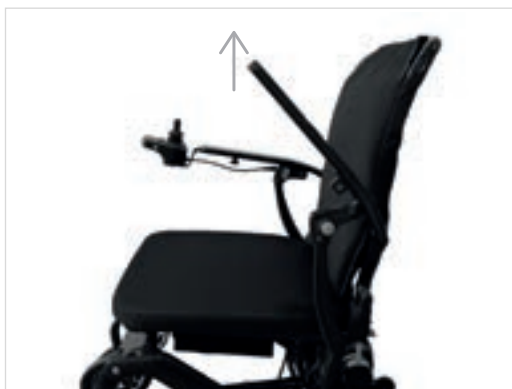


Imagem 10

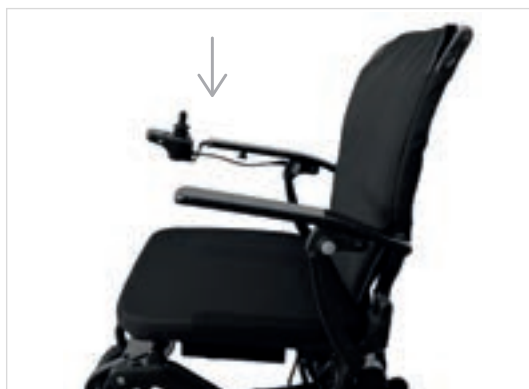


Imagem 11

## ALTERNAR ENTRE O MODO MANUAL E O MODO ELÉTRICO

**Modo manual:** Gire a alavanca na direção do sinal de desbloqueio nos motores esquerdo e direito (imagem 12).

**Modo elétrico:** Gire a alavanca na direção do sinal de bloqueio nos motores esquerdo e direito (imagem 13).



Ao mudar a cadeira de rodas do modo manual para o modo elétrico, certifique-se de que os interruptores esquerdo e direito estejam no mesmo modo. Caso contrário, ela poderá tombar.



Imagem 12



Imagem 13

## 4.2. Verificações antes de usar a cadeira de rodas

Antes de conduzir, realize as seguintes verificações diárias:

- **Verificação da bateria:** Antes de utilizar a sua cadeira pela primeira vez, carregue a bateria durante 8 horas. As baterias estão suficientemente carregadas? As luzes verdes do indicador da bateria devem estar acesas.
- **Verificação do comando de controlo:** Com o sistema de controlo desligado, verifique se o joystick não está dobrado nem danificado e se regressa ao centro quando o empurra e solta.
- **Verificação do assento:** Verifique se todas as almofadas estão no lugar.
- **Faça uma inspeção visual** da cadeira de rodas para verificar se os apoios de braços, etc., estão corretamente posicionados na cadeira de rodas e se todas as braçadeiras estão devidamente ajustadas.
- **Verificação de possíveis peças de roupa presas:** Ao colocar a cadeira de rodas em movimento, verifique se as peças de roupa não atrapalham o funcionamento da mesma (ou seja, que as roupas não sejam muito compridas). Antes de usar a cadeira, verifique sempre se suas roupas ou acessórios não entram em contato com as rodas ou qualquer outra peça móvel e/ou giratória na qual possam ficar presos.
- **Verificação das condições climáticas:** No inverno, as baterias têm uma capacidade reduzida. Durante um período de geada leve, a capacidade das baterias é de aproximadamente 75% da capacidade normal. A temperaturas abaixo de -5 °C, esta será de aproximadamente 50%. Este fator reduz a autonomia.
- Se a plataforma do apoio para os pés roçar o chão durante a utilização, esta pode partir-se e, conseqüentemente, provocar lesões. Por isso, manobre com cuidado e substitua a plataforma se esta apresentar danos.

### 4.3 Manuseio da cadeira de rodas

O utilizador da cadeira de rodas é totalmente responsável, em todos os momentos, pelo cumprimento das normas e diretrizes de segurança locais aplicáveis.

As cadeiras de rodas elétricas são acionadas por meio de um comando de controlo.

1. Ligue o comando de controlo.
2. Defina o limite de velocidade máxima.
3. Mova o joystick na direção em que deseja se deslocar.
4. Se mover o joystick mais para a frente, a cadeira de rodas irá funcionar mais rapidamente.

#### **PERIGO!**

- Se tiver alguma dúvida, não se arrisque a atravessar a rua: espere até ter a certeza de que é seguro atravessar.
- Atravesse sempre a estrada o mais rápido possível; outros veículos podem aparecer.
- Certifique-se de que não há objetos no caminho que possam ficar presos no mecanismo da cadeira ou nos pneus das rodas traseiras. Isso pode fazer com que a cadeira pare abruptamente.
- Passar por cima de bueiros ou grades pode fazer com que as rodas dianteiras ou traseiras da cadeira fiquem presas e, conseqüentemente, a cadeira pare abruptamente.

#### **CONDIÇÕES ADVERSAS:**

Não se esqueça de que, ao conduzir a cadeira de rodas em condições adversas, por exemplo, em superfícies escorregadias, ela pode sofrer uma redução na aderência e na tração.

#### **PERIGO!**

Recomendamos que tome precauções adicionais nestas condições, especialmente em inclinações, pois a cadeira de rodas pode ficar instável ou escorregar, causando ferimentos.

### 4.4 Curvas

#### **PERIGO!**

Não tente fazer curvas em alta velocidade. Se precisar fazer uma curva brusca, reduza a velocidade usando o joystick ou o ajuste de velocidade no comando. Isso é especialmente importante se estiver atravessando uma inclinação ou descendo uma ladeira. Se não seguir este procedimento, a cadeira de rodas pode tombar.

### 4.5 Freios e parada de emergência

Há três maneiras de travar a cadeira de rodas.

- A forma mais simples e segura de parar a cadeira é soltar o joystick. Isso fará com que a cadeira pare de forma controlada.
- Ao puxar o joystick para trás, a cadeira irá parar abruptamente com uma travagem rápida.
- Também pode parar a cadeira desligando o sistema de controlo enquanto a cadeira ainda está em movimento (não é aconselhável).

#### **ATENÇÃO!**

O método de desligar e ligar novamente o sistema de controlo só deve ser utilizado em situações de emergência, uma vez que a ação de travagem é muito abrupta.

## 4.6 Obstáculos e lancis

- Nunca desça um passeio para trás.
- Não tente subir ou descer degraus nem utilizar escadas rolantes. Isso seria muito perigoso, poderia sofrer lesões graves e a cadeira de rodas poderia ficar danificada. Esta cadeira de rodas foi concebida para subir um único degrau ou passeio.
- Recomendamos aos utilizadores com instabilidade na parte superior do tronco que utilizem sistemas de retenção e fixação para manter a parte superior do corpo na posição correta ao descer ou subir rampas, lancis ou outros obstáculos.

### AO SUBIR OU DESCER UM PASSEIO:

- Aproxime-se do passeio ou degrau de frente, num ângulo de 90° (figura 2).
- Conduza para a frente devagar e de forma progressiva.
- Pare a cadeira assim que as rodas dianteiras tocarem no passeio.
- Dê potência suficiente aos motores para levantar a parte dianteira da cadeira de forma que ela fique apoiada no meio-fio e, em seguida, aplique um pouco mais de potência para que as rodas centrais subam o meio-fio sem solavancos.
- Mantenha o joystick na posição de marcha à frente, sempre que possível.
- A altura máxima do degrau, obstáculo ou meio-fio é de **25 mm**.

### BAIXAR OS LANCIS:

- Desloque a cadeira lentamente e com cuidado para a frente, em direção ao passeio, até que as rodas dianteiras fiquem na borda, novamente a 90° em relação ao passeio.
- Desça o passeio o mais lentamente possível com as rodas motrizes. Não pare a cadeira enquanto estiver a descer o passeio. Sentir-se-á mais seguro se puder inclinar-se para trás, mas se não conseguir, não se preocupe, a cadeira de rodas é estável.
- Desde que permaneça sentado nela, estará seguro.
- Todas as opções elétricas do assento devem estar na posição inicial. Pode ser necessário ajustar os apoios para as pernas elétricos para deixar espaço suficiente ao subir ou descer um passeio.
- Recomendamos o uso de um cinto pélvico para aumentar a sensação de segurança durante a descida do passeio.

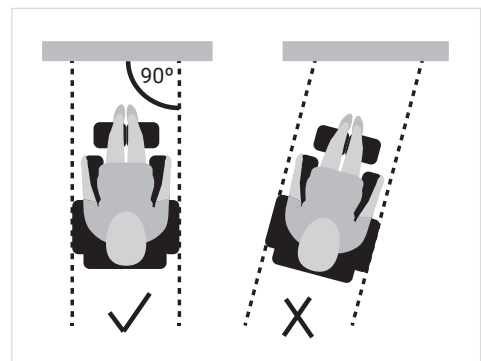


Figura 2

## 4.7 Modo manual da cadeira de rodas

Para utilizar a cadeira de rodas no modo manual (para empurrar a cadeira de rodas), os motores devem ser desligados através da alavanca de desembragamento. Esta característica foi desenvolvida para uso exclusivo do acompanhante, nunca pelo utilizador.

**PARA UTILIZAR A CADEIRA DE RODAS NO MODO MANUAL:**

Gire a manivela na direção do sinal de desbloqueio nos motores esquerdo e direito.



Modo Manual



Modo elétrico

**⚠ PERIGO!**

- Nunca deixe o utilizador sem supervisão se a cadeira estiver no modo manual.
- Nunca coloque a alavanca no modo manual ao circular numa inclinação. Quando a alavanca de desembragamento está na posição «manual», o travão de estacionamento automático é desativado.
- O travão de estacionamento automático só funciona se a alavanca estiver no modo elétrico.
- Quando já não precisar de empurrar a cadeira, deve colocar imediatamente a alavanca de desembragamento no modo elétrico.
- Certifique-se de que tem controlo total da cadeira quando ativar o modo manual.
- Antes de ativar o modo manual, certifique-se de que a cadeira está em terreno plano.
- Empurre a cadeira pelas pegas. Estas proporcionam pontos seguros para segurar a cadeira por trás e impedir quedas ou capotamentos.

## 5. Bateria e carregador

### 5.1 Requisitos do carregador

O carregador é utilizado para carregar a bateria. Não utilize a cadeira de rodas elétrica enquanto estiver a carregar.

#### DADOS TÉCNICOS DO CARREGADOR

**Tensão de entrada:** 100-240 V

**Tensão de saída:** 24 V CC

**Corrente de saída:** 3,0 A

O nível de proteção contra a entrada de água é **IPX1**.

## 5.2 Utilização do carregador

### 5.2.1 Tipo 1 (carga direta na bateria)

Para carregar a bateria, ligue o carregador à fonte de alimentação e à tomada da caixa da bateria.

#### SIGA AS INSTRUÇÕES ABAIXO PARA CONCLUIR O PROCESSO DE CARREGAMENTO:

**Passo 1:** Certifique-se de que a ranhura do carregador não está bloqueada.

**Passo 2:** Certifique-se de que a cadeira de rodas elétrica está desligada.

**Passo 3:** Desligue as fichas que ligam a caixa da bateria e o controlador.

**Passo 4:** Ligue a ficha de saída do carregador à ficha de alimentação da caixa da bateria.

**Passo 5:** Ligue a ficha principal do carregador à fonte de alimentação e a luz vermelha acenderá. O carregamento completo demora entre 8 e 10 horas, não sobrecarregue durante mais de 24 horas.

**Passo 6:** Para evitar encurtar a vida útil da bateria, carregue-a pelo menos uma vez por mês quando a cadeira de rodas não estiver a ser utilizada.



### 5.2.2 Tipo 2 (carga através do controlador)

Para carregar a bateria, ligue o carregador à fonte de alimentação e à tomada do controlador.

#### SIGA AS INSTRUÇÕES ABAIXO PARA CONCLUIR O PROCESSO DE CARREGAMENTO:

**Passo 1:** Certifique-se de que a ranhura do carregador não está bloqueada.

**Passo 2:** Certifique-se de que a cadeira de rodas elétrica está desligada.

**Passo 3:** Certifique-se de que a bateria e o controlador estão conectados.

**Passo 4:** Conecte a ficha de saída do carregador à tomada localizada abaixo do controlador.

**Passo 5:** Ligue a ficha principal do carregador à fonte de alimentação e a luz vermelha acenderá. O carregamento completo demora entre 8 e 10 horas, não sobrecarregue mais de 24 horas.

**Passo 6:** Para evitar que a vida útil da bateria seja reduzida, carregue-a pelo menos uma vez por mês quando a cadeira de rodas não estiver a ser utilizada.



### 5.2.3 Tipo 3 (carga indireta da bateria)

Para carregar a bateria, pode retirá-la da cadeira e levá-la para onde achar conveniente para carregá-la.

#### SIGA AS INSTRUÇÕES ABAIXO PARA CONCLUIR O PROCESSO DE CARREGAMENTO:

**Passo 1:** Certifique-se de que a cadeira de rodas elétrica está desligada.

**Passo 2:** Retire a bateria da cadeira de rodas. Mantenha pressionados os dois botões laranja e puxe para fora.

**Passo 3:** Certifique-se de que a ranhura do carregador não está bloqueada.

**Passo 4:** Ligue a ficha de alimentação da caixa da bateria à fonte de alimentação e a luz vermelha acenderá. O carregamento completo demora entre 8 e 10 horas, não sobrecarregue mais de 24 horas.

**Passo 5:** Para evitar encurtar a vida útil da bateria, carregue-a pelo menos uma vez por mês quando a cadeira de rodas não estiver a ser utilizada.



Não interrompa o carregamento até que o processo esteja concluído. O uso repetido de uma bateria que não está completamente carregada reduzirá a sua vida útil, portanto, a bateria deve ser carregada ao máximo sempre que possível. Quando a bateria estiver totalmente carregada, o indicador de alimentação ficará verde. Não interrompa o carregamento antes de estar totalmente carregada. Após o carregamento estar concluído, desligue a fonte de alimentação, caso contrário a bateria descarregará lentamente. Não a carregue durante mais de 24 horas. A sobrecarga é perigosa.



**Os utilizadores devem seguir as seguintes regras para evitar perigos durante o carregamento:**

A cadeira de rodas elétrica não inclui o carregador, utilize um carregador padrão nacional com uma tensão de saída de 24 V/CC 1,5 A~5 A.

Deve haver uma boa ventilação durante o carregamento. Não exponha a cadeira de rodas à luz solar nem a ambientes húmidos.

A faixa de temperatura do ambiente de carregamento é de 10 °C a 50 °C. Se sair da faixa de temperatura ambiente, a bateria não funcionará corretamente e será facilmente danificada.

É normal que o ventilador faça barulho durante o carregamento. Ele serve para arrefecer o carregador, não se preocupe.

Evite que líquidos entrem no carregador durante o carregamento. Não coloque o carregador sobre objetos inflamáveis, como combustível, apoios para os pés ou almofadas de assento.

Mantenha-se afastado de chamas enquanto carrega a bateria. As chamas podem provocar um incêndio ou uma explosão da bateria.

O carregamento gera hidrogénio, não fume durante o carregamento.

Não desligue a fonte de alimentação se a ficha ou as suas mãos estiverem molhadas, pois isso pode causar um choque elétrico.

Em caso de acidente imprevisto e ferimento do utilizador, não utilize nem se sente na cadeira de rodas elétrica enquanto estiver a carregar.

### 5.3 Utilização e manutenção da bateria

Uma operação incorreta ao substituir a bateria pode causar risco de explosão. Só é adequado substituí-la por uma bateria do mesmo tipo ou do tipo recomendado. Certifique-se de que os pólos da bateria estão corretos. Pontos-chave para prolongar a vida útil da bateria: carregue-a frequentemente para mantê-la totalmente carregada. É melhor carregar totalmente a bateria se a cadeira de rodas não for utilizada. Se não for utilizada durante um período prolongado, é melhor carregá-la duas vezes por mês.

## 6. Diagnóstico do sistema

Quando os indicadores LED piscam, significa que a cadeira de rodas apresenta anomalias. As anomalias podem ocorrer nas seguintes partes: motores, travões, bateria, ligações de cabos, etc.

Através da consulta de informações internas do produto, é possível detetar a natureza da anomalia através do sinal de diagnóstico. A anomalia pode ser detetada sem necessidade de outras ferramentas de serviço.

## INDICAÇÃO DE SINAL DE ÁUDIO

Descrição da luz LED	O significado da luz LED	Explicação e solução
Todas as luzes LED estão apagadas e não se ouve nenhum som.	A alimentação está desligada, a cadeira de rodas está em modo de espera ou em modo de suspensão. A alimentação tem um contacto deficiente. O fusível disparou ou fundiu.	
Todas as luzes LED estão acesas.	A alimentação está ligada e o autodiagnóstico funciona, a cadeira de rodas elétrica pode funcionar corretamente.	Quanto menos luzes LED estiverem acesas, menos bateria restará.
A luz LED vermelha mais à esquerda está acesa.	A potência da bateria é extremamente insuficiente.	Carregar imediatamente. Caso contrário, a bateria não funcionará corretamente e não poderá ser carregada.
Dois bipes curtos, as luzes LED piscam duas vezes.	O motor esquerdo não está a funcionar corretamente.	O motor esquerdo está mal ligado ou o cabo está desligado.
Três bipes curtos, as luzes LED piscam três vezes.	O travão magnético esquerdo não está a funcionar corretamente.	O travão magnético esquerdo está mal ligado ou o cabo está desligado.
Quatro bipes curtos, as luzes LED piscam quatro vezes.	O motor direito não está a funcionar corretamente.	O motor direito está mal ligado ou o cabo está desligado.
Cinco bipes curtos, as luzes LED piscam cinco vezes.	O travão magnético direito não funciona corretamente.	O travão magnético direito está mal ligado ou o cabo está desligado.
Seis bipes curtos, as luzes LED piscam seis vezes.	O controlador encontra-se em estado de proteção contra sobrecorrente.	Verifique os travões e verifique se o mecanismo de acionamento do motor está preso. Verifique a corrente com um amperímetro; se não for excessiva, é possível que o controlador esteja a funcionar mal.
Sete bipes curtos, as luzes LED piscam sete vezes.	O joystick não funciona corretamente.	O joystick não reinicia ou o conector está solto.
Oito bipes curtos, as luzes LED piscam oito vezes.	O controlador não está a funcionar corretamente.	Consulte o seu distribuidor para manutenção.
Nove bipes curtos, as luzes LED piscam nove vezes.	O controlador não está a funcionar corretamente.	Consulte o centro de assistência para manutenção.

## 7. Controlador

### 7.1 Painel de controlo



### 7.2 Utilização do controlador

#### INTERRUPTOR DE IGNIÇÃO

Pressione este botão e as luzes indicadoras da bateria acenderão da esquerda para a direita. Pressione-o novamente e todas as luzes LED se apagarão.



Em caso de emergência, pode desligar diretamente o dispositivo pressionando o botão liga/desliga.

#### MODO DE SUSPENSÃO

Se o joystick não for utilizado durante mais de 20 minutos, desligar-se-á automaticamente e o sistema entrará em modo de suspensão. Para o ativar, prima o botão de ligar.

## AJUSTE DE VELOCIDADE

De acordo com os hábitos do utilizador e as circunstâncias, a velocidade de condução da cadeira de rodas é ajustável. Ajuste a velocidade pressionando o botão de diminuição ou o botão de aumento.

A velocidade é dividida em cinco secções, que variam entre 20%, 40%, 60%, 80% e 100% da velocidade máxima.

Primeira velocidade: 20% da velocidade máxima.

Quinta velocidade: 100% da velocidade máxima.



## BOTÃO DA BUZINA

Pressione o botão da buzina e ela tocará até que o solte.



## INDICADOR DE CARGA DA BATERIA

Depois de ligar o dispositivo, o indicador da bateria começa a funcionar.

O indicador da bateria também mostra a capacidade restante da bateria.

Conforme mostrado na imagem, a bateria está totalmente carregada.

Quando apenas a luz LED vermelha ou amarela acender, a bateria deve ser carregada. E para uma viagem de longa distância, a bateria deve estar totalmente carregada. Se apenas a luz LED vermelha acender, a bateria está muito fraca e os utilizadores devem carregá-la o mais rápido possível.



## UTILIZAÇÃO DO JOYSTICK

A direção do movimento da cadeira de rodas é controlada por uma alavanca de comando. O alcance do movimento da alavanca de comando também controla a velocidade do movimento.



Ligue ou desligue o dispositivo quando o joystick estiver na posição central. Caso contrário, o controlador emitirá um sinal de funcionamento incorreto. Solte o joystick até a posição central e o erro desaparecerá. Se o erro persistir, é possível que esta peça esteja com defeito. Não a utilize e entre em contacto com o seu distribuidor para que ele a repare.

## 8. Manutenção

A manutenção da cadeira de rodas inclui limpá-la, verificar as rodas e a bateria e carregar a bateria. Para uma manutenção mais completa, entre em contacto com o seu distribuidor.

### 8.1 Limpeza e manutenção da bateria

#### LIMPEZA

- Limpe a cadeira de rodas regularmente.
- Limpe as partes que entram em contacto frequente com o corpo do utilizador (como o assento, os apoios de braços e o controlador) com um pano limpo e ligeiramente humedecido. Seque-os adequadamente.
- Evite lavar a cadeira de rodas com água. A superfície do chassis tem uma camada protetora que pode ser facilmente limpa com um pano húmido.
- Não utilize produtos químicos no assento e nos apoios de braços de vinil, pois podem causar deslizamentos ou rachaduras. Utilize um pano húmido com água e sabão neutro e seque-os adequadamente.
- Também não utilize produtos gordurosos que possam degradar os materiais ou torná-los escorregadios.
- Quando não estiver em uso, guarde o produto em local seco à temperatura ambiente.

#### RODAS

Verifique regularmente o estado de desgaste dos pneus. Quando a profundidade do piso do pneu for reduzida para 1 mm, substitua-os por novos.

#### BATERIA

Certifique-se de que a bateria está completamente carregada com frequência.

Para prolongar a vida útil da bateria, recomendamos vivamente aos utilizadores que não a carreguem até estar completamente descarregada.

Se o indicador da bateria estiver vermelho (bateria fraca), carregue-a imediatamente.

#### APÓS A UTILIZAÇÃO:

- Desligue a alimentação.
- Proíba o uso por crianças ou pessoas inconscientes.
- Guarde a cadeira de rodas à temperatura normal para preservar o seu desempenho.



## 8.2 Falhas na cadeira de rodas e verificação

Se ocorrer uma falha durante o funcionamento da cadeira de rodas, desligue-a antes de verificar. Sintoma: perda total de potência e todas as luzes LED do painel do controlador apagadas.

### PASSOS DE VERIFICAÇÃO:

**Passo 1:** Verifique se o conector do controlador está solto.

**Passo 2:** Verifique se a ligação entre o conector do controlador e a caixa da bateria está solta. Reinsira o conector da ficha (segure a ficha ao retirá-la. Não puxe o cabo para evitar danos desnecessários no cabo). Se, após realizar as verificações acima, a cadeira de rodas continuar sem recuperar a alimentação, ou se os utilizadores tiverem alguma dúvida sobre as verificações acima, contacte o seu distribuidor.



O controlador possui um sistema de diagnóstico para supervisionar o controlador e o motor. O controlador indica qualquer falha de funcionamento destas peças. Para obter mais detalhes, consulte o capítulo sobre indicação de sinais de áudio.

## 8.3 Verificação da manutenção

A seguir, apresentamos uma lista de verificação. A cadeira de rodas elétrica deve ser verificada de forma ordenada, de acordo com as nossas sugestões. Ao subir ou descer da cadeira de rodas, algumas verificações automáticas são realizadas automaticamente. Para sua maior atenção, listamos especificamente esses elementos de autoverificação na área A.

<b>Área A</b>	Antes de utilizar, verifique se as seguintes peças estão corretas: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Encosto.</li> <li>2. Apoio de braços.</li> <li>3. Posição do controlador.</li> <li>4. Apoio para os pés.</li> <li>5. Energia da bateria.</li> <li>6. Embraiagem/alavanca de ajuste para alternar entre o modo manual e o modo elétrico.</li> </ol>
<b>Área B</b>	Verifique mensalmente as seguintes peças para evitar que as peças originais se percam ou se desgastem: <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Parafusos.</li> <li>2. Travões.</li> <li>3. Embraiagem/alavanca de ajuste para alternar entre o modo manual e o modo elétrico.</li> <li>4. Rodas dianteiras e traseiras e profundidade do padrão do piso.</li> <li>5. Conectores do controlador e do carregador.</li> </ol>
<b>Área C</b>	Por motivos de segurança, é necessário realizar uma manutenção geral semestral.

## 9. Garantia

A garantia tem uma validade de três anos (6 meses para as baterias) a partir da data da fatura de venda, desde que o produto não tenha sido alterado na sua configuração original.

Dentro do período de garantia, corrigiremos qualquer defeito de fabrico sem qualquer custo, seja através de reparação, substituição de peças ou fornecimento de um novo produto, a nosso critério. Para optar pela reparação ou substituição, o proprietário do produto deverá dirigir-se ao estabelecimento retalhista, que será o único responsável por gerir a garantia com o fabricante.

Esta garantia não será válida em casos de uso ou manuseamento inadequado do produto, deterioração do produto devido a agentes externos, como água ou outros produtos químicos nocivos, produtos obstrutivos ou corrosivos, devido a manutenção inadequada, falta de limpeza, perda de componentes ou uso de peças de reposição não originais da nossa marca. Para mais informações, consulte as nossas condições gerais de venda.

### 9.1 Questões relacionadas com a garantia

#### CONTEÚDO DA GARANTIA

Nós projetamos cuidadosamente esta cadeira de rodas para você. Se houver materiais ou fabricação inadequados, fornecemos reparo gratuito e manutenção vitalícia de acordo com o tempo e as condições dos cartões de garantia.

#### A GARANTIA NÃO COBRE NESTAS CONDIÇÕES

Impressão subjetiva, sem problemas de funcionamento.

Problemas causados por falta de cuidado ou manutenção inadequada ou incorreta.

Problemas causados por golpes ou mau uso do produto.

Desgaste por uso e envelhecimento (superfície de revestimento e chapeamento, descoloração, etc.).

Funcionamento diferente do indicado no nosso manual ou sobrecarga.

Modificações não autorizadas.

Fatores externos, tais como: fuligem, produtos farmacêuticos, excrementos de aves, chuva ácida, pedras projetadas, pó metálico, etc.

Desastres naturais, tais como: tufões, inundações, incêndios, terremotos, etc.

#### AS SEGUINTE TARIAS NÃO ESTÃO INCLUÍDAS NO PREÇO DO PRODUTO

Substituição de materiais consumíveis, tais como rodas, pneus, bateria, peças de plástico, motores, lubrificantes, etc.

Taxas por inspeção, ajuste, limpeza, etc.

Taxas por revisões de manutenção.

Modificações não autorizadas.

#### GARANTIA ACEITÁVEL

Se precisar da garantia, leve a cadeira de rodas elétrica, tire fotos das etiquetas e apresente a fatura de compra. Se o utilizador não puder fornecer esses documentos, o serviço não será prestado.

#### PROTEGER O MEIO AMBIENTE

A fim de proteger o ambiente, para o descarte da embalagem, do produto ou de qualquer uma das suas peças, cumpra rigorosamente as normas legais da sua comunidade. Não os deite fora de forma indiscriminada.

## 10. Aviso

- Se observar alguma deficiência, anomalia ou avaria, notifique imediatamente o estabelecimento vendedor ou o distribuidor para que procedam à sua troca ou reparação.
- Se estiver sob o efeito de qualquer medicamento que possa afetar a sua capacidade de conduzir, não deve utilizar a cadeira de rodas.
- Para utilizar a cadeira de rodas com segurança, o utilizador deve ter uma visão adequada.
- A cadeira de rodas não pode acomodar mais do que uma pessoa de cada vez.
- Não permita que crianças viajem na cadeira de rodas sem supervisão.
- Qualquer incidente grave relacionado com o produto deve ser comunicado à Sucosores de Manuel García, S.L. e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou o paciente estão estabelecidos.

## 11. Outros

### CONDIÇÕES PARA TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Durante o transporte e armazenamento, a cadeira de rodas elétrica deve ser colocada corretamente, de acordo com as indicações da etiqueta.

- O transporte deve evitar a humidade e a luz solar, e manter-se afastado de fontes de calor.
- Caso as peças elétricas sejam danificadas devido à humidade, evite guardar a cadeira de rodas à chuva, ao ar livre ou em locais húmidos.
- Condições de armazenamento:
  - Temperatura ambiente: -40 °C~+55 °C;
  - Humidade relativa  $\leq 80$  %;
  - Pressão atmosférica: 86 kPa~106 kPa.

## Anexo ao relatório: Declaração do fabricante sobre a EUT

### ANEXO AO RELATÓRIO: DECLARAÇÃO DO FABRICANTE SOBRE A EUT

1	<b>Guia e declaração do fabricante: emissões eletromagnéticas</b>		
2	<p>A CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA foi concebida para ser utilizada no ambiente eletromagnético especificado abaixo.</p> <p>O cliente ou utilizador da CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA deve certificar-se de que a mesma é utilizada nesse ambiente.</p>		
3	Teste de emissões	Conformidade	Ambiente eletromagnético: Guia
4	Emissões de RF CISPR 11	Grupo 1	A CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA utiliza energia de radiofrequência apenas para o seu funcionamento interno. Portanto, as suas emissões de radiofrequência são muito baixas e não é provável que causem interferências em equipamentos eletrónicos próximos.
5	Emissões de RF CISPR 11	Classe B	A CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA é adequada para uso em todos os estabelecimentos, incluindo os domésticos e os conectados diretamente à rede pública de fornecimento de energia elétrica de baixa tensão que abastece os edifícios de uso doméstico.
6	Emissões harmónicas IEC 61000-3-2	Classe A	
7	Flutuações de tensão / emissões de cintilação IEC 61000-3-3	Conformidade	

### Distâncias de separação recomendadas entre equipamentos de comunicação RF portáteis e móveis e a CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA

A CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA foi concebida para ser utilizada num ambiente eletromagnético em que as interferências de radiofrequência irradiadas são controladas. O cliente ou utilizador da CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA pode ajudar a prevenir interferências eletromagnéticas mantendo uma distância mínima entre os equipamentos de comunicação de radiofrequência portáteis e móveis (transmissores) e a CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA, conforme recomendado abaixo, de acordo com a potência máxima de saída dos equipamentos de comunicação.

Potência máxima nominal do transmissor W	Distância de separação de acordo com a frequência do transmissor m		
	150 kHz a 80 MHz $d = \left[\frac{3.5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	26 MHz a 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	800 MHz a 2.5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.018	0.0345
0.1	0.38	0.057	0.1095
1	1.2	0.18	0.345
10	3.8	0.57	1.095
100	12	1.8	3.45

Para transmissores com potência de saída máxima não incluída na lista acima, a distância de separação recomendada d em metros (m) pode ser estimada utilizando a equação aplicável à frequência do transmissor, onde P é a potência de saída máxima do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor.

**NOTA 1** A 80 MHz e 800 MHz, aplica-se a distância de separação para a faixa de frequência mais alta.

**NOTA 2** Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

### Guia e declaração do fabricante: imunidade eletromagnética


A CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA foi concebida para ser utilizada no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o utilizador da CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA deve certificar-se de que a mesma é utilizada nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético: Guia
Descarga eletrostática (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contacto ± 8 kV ar	±6 kV contacto ± 8 kV ar	Os pisos devem ser de madeira, betão ou ladrilhos cerâmicos. Se os pisos forem revestidos com material sintético, a humidade relativa deve ser de pelo menos 30 %.
Transitório / rajada eletrostática IEC 61000-4-4	± 2 kV para linhas de alimentação elétrica ± 1 kV para linhas de entrada/saída	±2 kV para linhas de fornecimento de energia ± 1 kV para linhas de entrada/saída	A qualidade da alimentação elétrica deve ser a habitual num ambiente comercial ou hospitalar típico.
Onda IEC 61000-4-5	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo comum	±1 kV modo diferencial ±2 kV modo comum	A qualidade da rede elétrica deve ser a de um ambiente comercial ou hospitalar típico.
Quedas de tensão, interrupções breves e oscilações de tensão nas linhas de entrada de alimentação elétrica IEC 61000-4-11	< 5 % UT (>95 % imersão em UT) para 0,5 ciclos 40 % UT (60 % imersão em UT) para 5 ciclos 70 % UT (30 % imersão em UT) para 25 ciclos < 5 % UT (>95 % imersão em UT) para 5 segundos	< 5 % UT (>95 % imersão em UT) para 0,5 ciclos 40 % UT (60 % imersão em UT) para 5 ciclos 70 % UT (30 % imersão em UT) para 25 ciclos < 5 % UT (>95 % imersão em UT) para 5 segundos	A qualidade da rede elétrica deve ser a habitual num ambiente comercial ou hospitalar típico. Se o utilizador da CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA precisar que esta continue a funcionar durante interrupções no fornecimento de energia elétrica, recomenda-se alimentá-la através de um sistema de alimentação ininterrupta ou de uma bateria.
Frequência da rede (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	

**NOTA:** UT é a tensão da rede de corrente alternada antes da aplicação do nível de teste.

**Guia e declaração do fabricante: imunidade eletromagnética**

A CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA foi concebida para ser utilizada no ambiente eletromagnético especificado abaixo. O cliente ou o utilizador da CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA deve certificar-se de que a mesma é utilizada nesse ambiente.

Teste de imunidade	Nível de teste IEC 60601	Nível de conformidade	Ambiente eletromagnético: Guia
RF conduzida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz	3V	<p>Os equipamentos de comunicação RF portáteis e móveis não devem ser utilizados a uma distância inferior à distância de separação recomendada, calculada a partir da equação aplicável à frequência do transmissor, de qualquer parte da CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA, incluindo os cabos.</p> <p><b>Distância de separação recomendada</b></p> $d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz a } 2.5 \text{ GHz}$ <p>onde P é a potência nominal máxima de saída do transmissor em watts (W) de acordo com o fabricante do transmissor e d é a distância de separação recomendada em metros (m).b</p> <p>As intensidades de campo provenientes de transmissores de RF fixos, determinadas por meio de um estudo eletromagnético do local, devem ser inferiores ao nível de conformidade em cada faixa de frequência.</p> <p>Podem ocorrer interferências nas proximidades de equipamentos marcados com o seguinte símbolo:</p> 
RF irradiada IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz a 2,5 GHz	20V/m	

**NOTA 1** A 80 MHz e 800 MHz aplica-se a gama de frequências mais elevada.

**NOTA 2** Estas diretrizes podem não se aplicar em todas as situações. A propagação eletromagnética é afetada pela absorção e reflexão de estruturas, objetos e pessoas.

<sup>a</sup>As intensidades de campo dos transmissores fixos, como estações base para telefones móveis (celulares/sem fio) e rádios móveis terrestres, rádios amadores, transmissões de rádio AM e FM e transmissões de televisão, não podem ser previstas teoricamente com precisão. Para avaliar o ambiente eletromagnético devido aos transmissores de RF fixos, deve-se considerar a realização de um estudo eletromagnético do local. Se a intensidade de campo medida no local onde a CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA é utilizada exceder o nível de conformidade de RF aplicável indicado acima, a CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA deve ser observada para verificar o seu funcionamento normal. Se for observado um desempenho anormal, podem ser necessárias medidas adicionais, como reorientar ou realojar a CADEIRA DE RODAS ELÉTRICA.

<sup>b</sup>Na faixa de frequências de 150 kHz a 80 MHz, as intensidades de campo devem ser inferiores a 3 V/m.



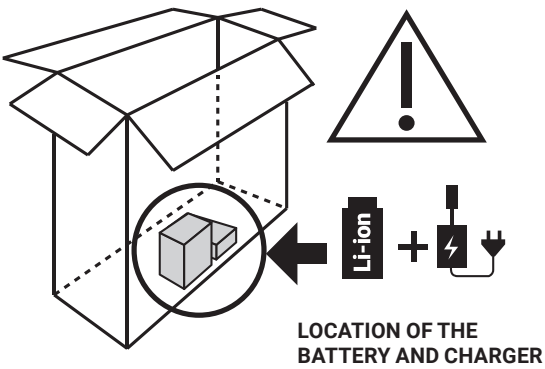
Jerry Medical Instrument (Shanghai) Co., Ltd.  
Room 116, Block A, Building 1, No. 288 Jiachang Road, Jiading District, Shanghai, China 201800



MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8, 80807 Munich, Germany



Garcia 1880 - Sucesores de Manuel Garcia S.L  
Ctra Segorbe Castellnovo Km 0, 12400 Segorbe, Castellón, Spain














# Preface

Please read the user manual carefully before using the product.

1. This manual contains operating instructions, assembly methods, and simple solutions to malfunctions.
2. This manual applies to our model: 9004 G-MOVE C2.
3. This manual contains maintenance and self-check methods for the wheelchair. Keep it in a suitable place.
4. Provide this manual as a reference when other people are going to use this wheelchair.
5. The annotations and illustrations in this manual may differ slightly from the actual parts due to quality improvements or design changes. The actual product prevails.
6. Please contact your dealer if you have any questions or concerns.
7. Improper use of any vehicle can result in injury. Unsafe driving can cause harm to yourself and others.
8. The electric wheelchair is designed to comfortably transport people who have difficulty walking or are unable to walk.
9. This electric wheelchair is designed to transport one person only.

## SYMBOLS USED IN THIS MANUAL

	Product reference
	Medical device
	CE certificate
	Manufacturer
	Distributor
	Multiple use in the same patient
	Date of manufacture
	Batch number
	Instructions for use
	Caution/Warning
	Importer

## COMPONENTS OF THE CHAIR

This product complies with the standards set out in EU and UK regulations. Optional accessories and equipment are available at an additional cost.

# Index

<b>1. User information</b>	65
1.1 This instruction manual	65
1.2 For further information	65
1.3 Packaging	65
<b>2. Product presentation</b>	66
2.1 Regulations	66
2.2 Intended use	66
2.3 Product performance	67
2.4 Product information	68
2.5 Technical characteristics	69
2.6 Correct use	69
2.7 Contraindications	69
<b>3. Safety instructions</b>	70
3.1 Main safety features	70
3.2 General precautions when driving	70
3.3 Safety: Temperature	71
3.4 Safety: Moving parts	71
3.5 Safety: Lifting the wheelchair	71
3.6 Safety: Risk of suffocation	71
3.7 Other warnings	72
3.8 Service life	72
3.9 Electromagnetic compatibility	72
<b>4. Use and operation</b>	73
4.1 Assembly and adjustment of the wheelchair	73
4.2 Checks before using the wheelchair	75
4.3 Handling the wheelchair	76
4.4 Curves	76
4.5 Brakes and emergency stop	76
4.6 Obstacles and kerbs	77
4.7 Manual mode of the wheelchair	77
<b>5. Battery and charger</b>	78
5.1 Charger requirements	78
5.2 Using the charger	79
5.2.1 Type 1 (direct charging of the battery)	79
5.2.2 Type 2 (charging via the controller)	79
5.2.3 Type 3 (indirect battery charging)	79
5.3 Battery use and maintenance	80
<b>6. System diagnostics</b>	80
<b>7. Controller</b>	82
7.1 Control panel	82
7.2 Using the controller	82
<b>8. Maintenance</b>	84
8.1 Battery cleaning and maintenance	84
8.2 Wheelchair faults and checking	85
8.3 Maintenance checks	85
<b>9. Warranty</b>	86
9.1 Warranty issues	86
<b>10. Warning</b>	87
<b>11. Other</b>	87
<b>Appendix to the report: Manufacturer's declaration on EUT</b>	88

# 1. Information for the user

Thank you very much for purchasing a García 1880 wheelchair.

Our products are constantly being improved, so they may change without prior notice. However, any changes to the information provided by existing users must be clearly communicated if safety is seriously affected.

All technical specifications are approximate and may be subject to change.

The estimated service life of this product is 5 years. Please do NOT use or install third-party components in the wheelchair unless they have been officially approved.

## 1.1 This instruction manual

This manual will assist you in safely using and maintaining your wheelchair.

Do not use your wheelchair until you have read and understood the entire contents of this manual (including all booklets).

If any of the user manuals are not included with your wheelchair, please contact your distributor immediately.

## 1.2 For further information

Please contact your dealer if you have any questions about the use, maintenance, or safety of your wheelchair.

## 1.3 Packaging

In order to be eligible for a product refund or to obtain approval for air transport of your wheelchair, if applicable, you must keep the original packaging in which the product was supplied. You will need to repack your wheelchair in the original box to comply with air transport certification.

**García 1880** - Sucesores de Manuel García S.L  
Ctra Segorbe Castellnovo Km 0  
12400 Segorbe - Castellón  
Spain  
[www.garcia1880.com](http://www.garcia1880.com)

## 2. Product presentation

### 2.1 Regulations

This product is a Class I medical device and complies with Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices.

This product must not be disposed of in the waste bin. There are specific collection points where you can deposit them. For the disposal of the packaging and the product, strictly comply with the legal regulations of your community.

### 2.2 Intended use

- Technical aid to facilitate the mobility of persons with disabilities or reduced mobility, enabling them to remain seated and be transported over very short distances.
- Wheelchairs are designed exclusively for the personal use of a user who cannot walk or has reduced mobility, to be self-propelled or moved by a third party (assistant pushing the chair) indoors and outdoors.
- The product must be used under the specified conditions and for the intended purposes; otherwise, the warranty will be void.
- Driving a wheelchair requires cognitive, physical and visual skills. The user must be able to assess and correct the results of actions taken while operating the wheelchair.
- The wheelchair cannot carry more than one person at a time.
- The maximum weight limit (which includes the weight of the user plus the weight of any other accessories installed on the wheelchair) is indicated in this manual and on the product label.
- The user must familiarise themselves with the contents of this manual before operating the wheelchair. In addition, before beginning to operate the wheelchair, the user must have received complete instructions from a qualified authorised dealer. The first few sessions with the wheelchair should be conducted under the supervision of a qualified technician/trainer/dealer/caregiver.



## 2.3 Product performance

This series of electric wheelchairs is powered by a lithium-ion battery and a direct current motor. Users control the direction and adjust the speed using a joystick. It is suitable for low speeds, good road conditions and small slopes.



## 2.4 Product information

### PERFORMANCE PARAMETERS

Key technical data	9004		
Maximum load capacity	100 Kg	Engine	24V 220W brushless 2PCS
Total depth with footrest	930 mm		
Overall width	600 mm	Controller	35A
Total height	950 mm	Battery	/
Folded size	600*370*700mm		/
Packaging size	665*390*800mm		20Ah(3.5kg)
Net weight	19.4 kg		/
Gross weight	24.8 kg		/
Seat width	440 mm		/
Seat depth	430 mm		/
Seat height	460 mm		Charger
Backrest angle	5°	Maximum speed	≤ 5.5 km/h
Backrest height	530 mm	Horizontal braking distance on roads	≤ 1.0 m
Distance by which the headrest protrudes from the backrest	/	Safe braking on maximum slope	≤ 1.6 m ( 3°)
Headrest height	/	Retention performance on slopes	6°
Distance from footrest to seat	380 mm	Static stability	≥ 6°
Height of footrest from floor	95 mm	Dynamic stability	≥ 3°
The angle of the footrest relative to the seat surface	12°	Obstacle clearance height	≤ 25 mm
Distance between armrests	440 mm	Width of cross trench	100 mm
Front wheel diameter	180 mm/ 7 inch	Climbing capacity	<= 6°
Rear wheel diameter	220 mm/ 8,6 inch	Minimum turning radius	≤900 mm
Service life	5 years	Theoretical driving distance	≥ 20 km

## 2.5 Technical characteristics

- **Material:** Carbon fibre
- **Motor:** 2 x 24V 220W Silent, brushless
- **Battery:** Lithium 20 Ah (3.5 kg)
- **Maximum speed:** 5.5 km/h
- **Maximum distance travelled:** 20 km
- **Climbing capacity:** 6°
- **Turning radius:** 90 cm
- **Maximum kerb height:** 2.5 cm
- Solid wheels
- Adjustable anti-tip wheels included
- The backrest is not foldable
- Joystick configurable for right- and left-handed users
- **Electromagnetic brakes:** If the joystick is not used, the chair brakes automatically
- **Safety belt:** Yes
- **Horn:** Yes
- **LED light:** Yes
- **Remote control:** No
- **Joystick for companion:** No
- **Seat and backrest covers:** Removable and machine washable
- **Storage bag:** No

## 2.6 Correct usage

- The maximum weight limit (which includes the weight of the user plus the weight of any other accessories installed on the wheelchair) is indicated in this manual and on the product label.
- Do not use on motorways.
- Wheelchairs must always be used for their intended purpose. They must not be used for any other purpose. For example, they must not be used as toys, reclining chairs, to transport more than one person, etc.
- This electric wheelchair must never be carried by the armrests, as this could damage the structure of the chair. Check that the armrests are correctly positioned.
- The footrest must be at least 65 mm above the ground to prevent possible falls.
- Do not make any modifications (mechanical alterations) that could compromise your safety when using the wheelchair.
- Do not exceed the maximum weight.
- Do not drive under the influence of alcohol or when extremely fatigued.

## 2.7 Contraindications

The use of a wheelchair is prohibited if any of the following conditions prevent its safe operation:

- Visual disturbances or other perceptual disturbances.
- Altered consciousness or alertness.
- Uncontrolled involuntary movements or uncorrectable imbalance.
- Unsteadiness when sitting.

Please note that operating a wheelchair requires sufficient cognitive, physical and visual abilities. The user must be able to assess the effects of their actions while operating the wheelchair and, if necessary, correct them. These abilities and the safe use of additional attachments are not covered by García 1880's assessments. The manufacturer accepts no liability for any damage resulting from this.

### **WARNING!**

- If you are under the influence of any medication that could affect your ability to drive, you should not operate the wheelchair.
- In order to operate the wheelchair safely, the user must have adequate visual ability.
- The wheelchair cannot accommodate more than one person at a time.
- Do not allow children to ride in the wheelchair without supervision.

## 3. Safety instructions

### 3.1 Main safety features

- Classified according to type of protection against electric shock: **Internal power supply.**
- Classified according to type of protection against electric shock: **Type B application.**
- Classified according to degree of protection against liquid ingress: **IPX3.**
- Classified according to safety of use in a flammable anaesthetic mixture with air or gas mixed with oxygen or nitrous oxide, flammable anaesthetic gases: **Non-AP/APG type.**
- Classified according to mode of operation: **Continuous operation.**
- Nominal voltage: **DC 24V.**
- Does not provide protection against defibrillator shocks in that section.
- No part emits or receives electronic signals.
- Equipment not permanently installed.

### 3.2 General precautions when driving

- Keep your hands on the armrests to control the wheelchair.
- Practise in parks or other open, safe places until you can handle the wheelchair with skill.
- Practise driving thoroughly in a safe place to master the principles of moving forward, stopping and turning.
- If you are driving in the dark, wear light-coloured or reflective clothing to be more visible.
- To avoid falls and dangerous situations, it is recommended that you start using your new electric wheelchair on a flat surface with good visibility.
- Before driving on the road, have a companion or carer with you and check that it is safe.
- Strictly follow the traffic rules for pedestrians; do not consider yourself a vehicle driver.
- Drive on the pavement and zebra crossings. Do not drive in the vehicle lane.
- Drive smoothly, avoid driving in a zigzag pattern or turning sharply.
- If the wheelchair gets wet, dry it immediately.
- Avoid contact with sea water: sea water is caustic and can damage the wheelchair.
- Avoid contact with sand: sand can get into the moving parts of the wheelchair and cause excessive wear.
- Do not use the wheelchair if the temperature is below -25 °C or above +50 °C.
- Do not push or pull objects while using the wheelchair.
- Do not drive through puddles of water.

#### AVOID DRIVING IN THESE CONDITIONS

- Driving in adverse weather conditions, such as rainy days, thick fog, strong winds, snow, etc.
- Driving on poor road surfaces, such as muddy roads, trails, sandy roads, gravel, etc.
- Driving over unfenced ditches, ponds, etc.
- Crossing railway tracks.
- When you have to cross railway tracks, stop at the crossing to confirm that it is safe and make sure that the wheels do not get stuck on the tracks.
- The electric wheelchair is for personal use only; do not transport people or goods, and do not use it for traction purposes.

## PRECAUTIONS FOR GOING UP AND DOWN SLOPES

- Avoid driving in the following locations: steep hills, sloping areas, high steps, channels, etc.
- Avoid driving on steep slopes; the slope angle should be less than 6 degrees (Figure 1). Handle the controller carefully when driving on slopes.
- Reduce speed when going downhill.
- Avoid driving sideways on steep slopes.

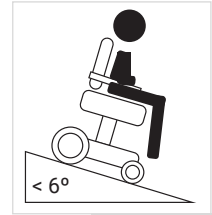


Figure 1



Do not switch the wheelchair to manual mode when going up or down slopes. If the wheelchair malfunctions at a crossroads, ask someone passing by for help. Switch the wheelchair to manual mode and push it out of the way, or move to a safe place immediately.

## PRECAUTIONS FOR CARERS

- Caregivers should confirm that the user's feet are in the correct position on the footrests and ensure that clothing does not get caught in the wheels.
- Caregivers should push the wheelchair forward and maintain safety on steep or long slopes.

## 3.3 Safety: Temperature

- Avoid physical contact with the wheelchair motors at all times. The motors are continuously in motion during use and can reach high temperatures. After use, the motors cool down slowly. Physical contact can cause burns. The motors need at least 30 minutes to cool down.
- When not in use, ensure that the wheelchair is not exposed to direct sunlight for extended periods of time. Certain parts of the wheelchair, such as the seat, backrest, and armrests, may become hot if exposed to direct sunlight for too long. This could cause burns or allergic skin reactions.

## 3.4 Safety: Moving parts

All wheelchairs have moving and rotating parts. Contact with moving parts can cause serious physical injury or damage to the wheelchair. You must avoid contact with the moving parts of the wheelchair.

- Wheels (small and central).
- Footrest.
- Armrests.
- Latch for folding the backrest.
- Foldable control panel support.

## 3.5 Safety: Wheelchair lift

Do not lift the seat system by holding onto the removable parts, as this could damage it or cause injury to the user.

## 3.6 Safety: Risk of suffocation

This mobility aid uses small parts that, in certain circumstances, may pose a choking hazard to young children.

### 3.7 Other notices

#### REPAIR AND RECONDITIONING

If the wheelchair needs to be repaired or reconditioned, contact the seller or technical service department. Do not modify it yourself. This could cause an accident or malfunction of the wheelchair.

#### KEEP IT DRY

Do not place the wheelchair in damp locations. If the wheelchair gets wet, dry it immediately.



Do not modify the assembly or materials of this wheelchair without confirmation from our company.

To avoid causing imbalances, do not add weight arbitrarily.

When someone is seated in the wheelchair or the clutch is not in manual mode, do not use other vehicles to pull or push the wheelchair.

### 3.8 Service life

The shelf life of this product is 5 years from the date of manufacture. Use the product within the specified period. Do not use it more than one year after the expiry date to avoid accidents.

**Date of manufacture:** see label.

### 3.9 Electromagnetic compatibility

The wheelchair should be kept away from strong magnetic fields and large inductive electrical equipment, such as radio stations, television stations, underground radio stations, and radio stations that transmit mobile phones. Pay attention to whether there are sources of electromagnetic interference nearby and, if so, move away from them to avoid electromagnetic interference. The electric wheelchair must avoid electromagnetic interference.

Note:

- Electric wheelchairs must comply with the electromagnetic compatibility requirements of standard YY0505.
- The user must install and use the electric wheelchair based on the electromagnetic compatibility information provided.
- Portable and mobile RF communication devices may affect the performance of the electric wheelchair. Therefore, avoid strong electromagnetic interference, such as proximity to mobile phones or microwaves.
- Please refer to the appendix for the manufacturer's notice and declaration.
- The battery cut-off voltage is 23 V.
- The electric wheelchair belongs to class D of the GB/T 18029.21-2012 standard, a wheelchair with electronic differential steering and manual brakes.



The electric wheelchair must not be placed or used in conjunction with other devices. If necessary, check that the electric wheelchair can operate normally in these circumstances.

## 4. Use and operation

### 4.1 Adjusting the wheelchair

#### UNFOLDING THE WHEELCHAIR

Hold the backrest with one hand and the seat with the other, and open it with force (image 1). Fully unfold the wheelchair, then secure the lock located under the backrest (image 2). Before using it, ensure that the lock is securely fastened. Otherwise, it could fold while driving and cause a hazard.



Image 1



Image 2

#### FOLDING WHEELCHAIR

Loosen the fastener (image 3), then hold the backrest with one hand and pull the seat with the other hand, folding it down (image 4).



Image 3



Image 4

#### INSTALL THE DRIVER

Insert the controller into the armrest tube. Please note that you must keep the controller in a horizontal position (image 5). Then tighten the screw (image 6).



Image 5



Image 6

## BATTERY INSTALLATION AND REPLACEMENT

### Remove the battery

Press and hold the orange button and remove them (image 7).



Image 7

## FOOTREST PLATFORM

The platform can be dismantled (image 8).



Image 8

## ADJUST THE ANTI-TIP WHEELS

Turn the red nut (image 9).



Image 9

## FOLDABLE ARMREST

With one hand, press the button on the armrest and, with the other, lift the armrest. Then press the armrest down to the appropriate position to secure it. (images 10 and 11)

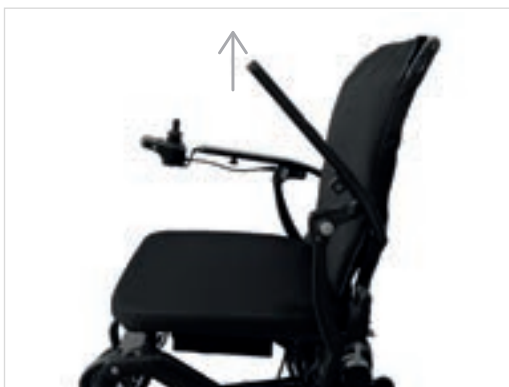


Image 10

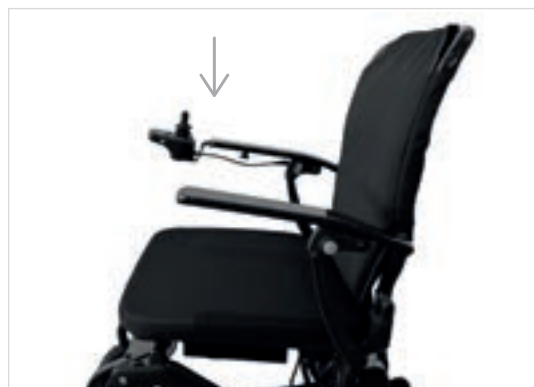


Image 11

## SWITCH BETWEEN MANUAL MODE AND ELECTRIC MODE

**Manual mode:** Turn the lever in the direction of the unlock signal on the left and right motors (image 12).

**Electric mode:** Turn the lever in the direction of the lock signal on the left and right motors (image 13).



When switching the wheelchair from manual mode to electric mode, ensure that the left and right switches are in the same mode. Otherwise, it may tip over.



Image 12



Image 13

## 4.2. Checks prior to using the wheelchair

Before driving, carry out the following daily checks:

- **Battery check:** Before using your chair for the first time, charge the battery for 8 hours. Are the batteries sufficiently charged? The green lights on the battery indicator should be on.
- **Control pad check:** With the control system turned off, check that the joystick is not bent or damaged, and that it returns to the centre when you push and release it.
- **Seat check:** Check that all cushions are in place.
- **Visually inspect** the wheelchair to ensure that the armrests, etc., are correctly positioned on the wheelchair and that all clamps are properly tightened.
- **Checking for trapped clothing:** When starting the wheelchair, check that clothing does not interfere with its operation (i.e., that clothing is not too long). Before using the chair, always check that your clothing or accessories do not come into contact with the wheels or any other moving and/or rotating parts in which they could become entangled.
- **Checking weather conditions:** In winter, batteries have a reduced capacity. During a period of light frost, the capacity of the batteries is approximately 75% of normal capacity. At temperatures below -5°C, this will be approximately 50%. This factor reduces the range.
- If the foot platform rubs against the ground during use, it could break and cause injury. Therefore, handle with care and replace the platform if it is damaged.

### 4.3 Wheelchair handling

The wheelchair user is fully responsible at all times for complying with the relevant local safety regulations and guidelines.

Electric wheelchairs are powered by a control pad.

1. Switch on the control unit.
2. Set the maximum speed limit.
3. Move the joystick in the direction you wish to travel.
4. Moving the joystick further forward will make the wheelchair travel faster.

#### **DANGER!**

- If you have any doubts, do not risk crossing the road: wait until you are certain it is safe to cross.
- Always cross the road as quickly as possible; other vehicles may appear.
- Ensure that there are no objects in the path that could get caught in the mechanism of your wheelchair or in the rear wheel tyres. This could cause the wheelchair to stop abruptly.
- Driving over drains or grates could cause the front or rear wheels of the wheelchair to get stuck, resulting in the wheelchair stopping abruptly.

#### **ADVERSE CONDITIONS:**

Please remember that when operating the wheelchair in adverse conditions, such as on slippery surfaces, it may experience reduced grip and traction.

#### **DANGER!**

We recommend that you take extra precautions in these conditions, especially on slopes, as the wheelchair may become unstable or slip, causing injury.

### 4.4 Curves

#### **DANGER!**

Do not attempt to turn at high speeds. If you need to turn sharply, reduce your speed using the joystick or the speed adjustment on the control panel. This is especially important if you are crossing a slope or travelling downhill. Failure to follow this procedure could cause the wheelchair to tip over.

### 4.5 Brakes and emergency stop

There are three ways to brake the wheelchair.

- The simplest and safest way to stop the chair is to release the joystick. This will cause the chair to come to a controlled stop.
- Pulling the joystick back will cause the chair to stop abruptly with rapid braking.
- You can also stop the chair by turning off the control system while the chair is still moving (not recommended).

#### **WARNING!**

The method of switching the control system off and on again should only be used in an emergency situation, as the braking action is very abrupt.

## 4.6 Obstacles and kerbs

- Never descend a kerb backwards.
- Do not attempt to climb or descend flights of steps or use escalators. This would be very dangerous. You could suffer serious injury and the wheelchair could be damaged. This wheelchair is designed to climb a single step or kerb.
- We recommend that users with upper body instability use restraint and support systems to keep the upper body in position when going up or down ramps, kerbs or other obstacles.

### WHEN GOING UP OR DOWN A KERB:

- Approach the kerb or step head-on, at a 90° angle (figure 2).
- Drive forward slowly and progressively.
- Stop the chair as soon as the front wheels touch the kerb.
- Apply enough power to the motors to lift the front of the wheelchair so that it rests on the kerb, then apply a little more power so that the middle wheels climb the kerb smoothly.
- Keep the joystick in the forward position as much as possible.
- The maximum height of a step, obstacle or kerb is **25 mm**.

### LOWERING KERBS:

- Slowly and carefully move the chair forward towards the kerb until the front wheels are on the edge, again at a 90° angle to the kerb.
- Lower the kerb as slowly as possible with the drive wheels. Do not stop the chair when descending the kerb. You will feel safer if you can lean back, but if you cannot, do not worry, the wheelchair is stable.
- As long as you remain seated in it, you will be safe.
- All electric seat options should be in the start position. You may need to adjust the electric leg rests to allow enough clearance when going up or down a kerb.
- We recommend using a lap belt to increase your sense of security when going down the kerb.

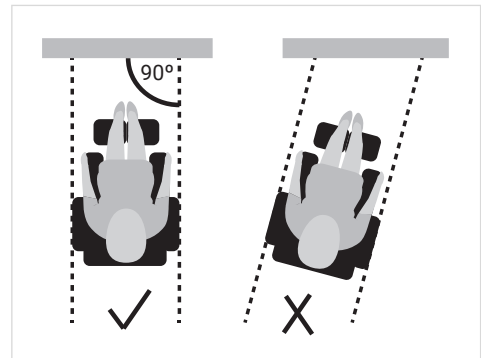


Figure 2

## 4.7 Manual mode of the wheelchair

To use the wheelchair in manual mode (to push the wheelchair), the motors must be disconnected using the clutch lever. This feature was developed for use exclusively by the companion, never by the user.

**TO USE THE WHEELCHAIR IN MANUAL MODE:**

Turn the handle in the direction of the unlock signal on the left and right motors.



Manual Mode



Electric Mode

**⚠ DANGER!**

- Never leave the user unattended if the chair is in manual mode.
- Never set the lever to manual mode when travelling on a slope. When the release lever is in the "manual" position, the automatic parking brake is deactivated.
- The automatic parking brake only works when the lever is in electric mode.
- When you no longer need to push the chair, you must immediately set the release lever to electric mode.
- Ensure you have complete control of the chair when activating manual mode.
- Before activating manual mode, ensure the chair is on level ground.
- Push the chair by the handles. These provide secure points for holding the chair from behind and preventing falls or tip-overs.

## 5. Battery and charger

### 5.1 Charger requirements

The charger is used to charge the battery. Do not use the electric wheelchair while it is charging.

#### TECHNICAL DATA OF THE CHARGER

**Input voltage:** 100-240 V

**Output voltage:** 24 V DC

**Output current:** 3.0 A

The level of protection against water ingress is **IPX1**.

## 5.2 Using the charger

### 5.2.1 Type 1 (direct charging of the battery)

To charge the battery, connect the charger to the power supply and to the plug on the battery box.

#### FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW TO COMPLETE THE UPLOAD PROCESS:

**Step 1:** Ensure that the charger slot is not blocked.

**Step 2:** Ensure that the electric wheelchair is switched off.

**Step 3:** Unplug the plugs connecting the battery box and the controller.

**Step 4:** Connect the charger's output plug to the battery box's power plug.

**Step 5:** Connect the charger's main plug to the power supply and the red light will turn on. A full charge takes between 8 and 10 hours; do not overcharge for more than 24 hours.

**Step 6:** To avoid shortening the battery's life, charge it at least once a month when the wheelchair is not in use.



### 5.2.2 Type 2 (charging via controller)

To charge the battery, connect the charger to the power supply and to the controller socket.

#### FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW TO COMPLETE THE UPLOAD PROCESS:

**Step 1:** Ensure that the charger slot is not blocked.

**Step 2:** Ensure that the electric wheelchair is switched off.

**Step 3:** Ensure that the battery and controller are connected.

**Step 4:** Connect the charger's output plug to the socket located below the controller.

**Step 5:** Plug the charger's main plug into the power supply and the red light will turn on. A full charge takes between 8 and 10 hours; do not overcharge for more than 24 hours.

**Step 6:** To prevent shortening the battery's life, charge it at least once a month when the wheelchair is not in use.



### 5.2.3 Type 3 (indirect battery charging)

To charge the battery, you can remove it from the chair and take it wherever you wish to charge it.

#### FOLLOW THE INSTRUCTIONS BELOW TO COMPLETE THE UPLOAD PROCESS:

**Step 1:** Ensure that the electric wheelchair is switched off.

**Step 2:** Remove the battery from the wheelchair. Press and hold the two orange buttons and pull outwards.

**Step 3:** Ensure that the charger slot is not blocked.

**Step 4:** Connect the power plug from the battery box to the power supply and the red light will turn on. A full charge takes between 8 and 10 hours; do not overcharge for more than 24 hours.

**Step 5:** To avoid shortening the battery life, charge it at least once a month when the wheelchair is not in use.



Do not interrupt charging until the process is complete. Repeated use of a battery that is not fully charged will shorten its service life, so the battery should be charged to its maximum capacity whenever possible.

When the battery is fully charged, the power indicator will turn green. Do not interrupt charging before it is fully charged.

Once charging is complete, switch off the power supply, otherwise the battery will slowly discharge. Do not charge for more than 24 hours. Overcharging is dangerous.



**Users must follow the following rules to avoid hazards during charging:**

The electric wheelchair does not include a charger; use a standard national charger with an output voltage of 24 V/DC 1.5 A~5 A.

There must be good ventilation during charging. Do not expose the wheelchair to sunlight or humid environments.

The charging environment temperature range is 10°C to 50°C. If the ambient temperature range is exceeded, the battery will not function properly and will be easily damaged.

It is normal for the fan to make noise during charging. This is to cool the charger, so there is no need to worry.

Prevent liquid from entering the charger during charging. Do not place the charger on flammable objects such as fuel, footrests or seat cushions.

Stay away from flames while charging the battery. Flames can cause a fire or explosion of the battery.

Charging generates hydrogen; do not smoke while charging.

Do not unplug the power supply if the plug or your hands are wet, as this could cause an electric shock.

In the event of an unexpected accident and the user is injured, do not use or sit in the electric wheelchair while it is charging.

### 5.3 Battery use and maintenance

Incorrect operation when replacing the battery may cause a risk of explosion. Only replace it with a battery of the same type or the recommended type. Ensure that the battery terminals are correct. Key points for extending battery life: charge it frequently to keep it fully charged. It is best to fully charge the battery if the wheelchair is not in use. If it is not used for a long period of time, it is best to charge it twice a month.

## 6. System diagnosis

When the LED indicators flash, it means that the wheelchair has malfunctioned. Malfunctions can occur in the following parts: motors, brakes, battery, cable connections, etc.

By consulting the product's internal information, the nature of the malfunction can be detected through the diagnostic signal. The malfunction can be detected without the need for other service tools.

**AUDIO SIGNAL INDICATION**

Description of LED light	The meaning of LED light	Explanation and solution
All LED lights are off and no sound can be heard.	The power supply is disconnected, the wheelchair is in standby or sleep mode. The power supply has a poor connection. The fuse has tripped or blown.	
All the LED lights are on.	The power supply is connected and the self-diagnosis is working; the electric wheelchair can function properly.	The fewer LED lights that are on, the less battery power remains.
The red LED light on the far left is lit.	The battery power is extremely insufficient.	Charge immediately. Otherwise, the battery will not function properly and cannot be charged.
Two short beeps, the LED lights flash twice.	The left motor is not functioning correctly.	The left motor is incorrectly connected or the cable is disconnected.
Three short beeps, the LED lights flash three times.	The left magnetic brake is not functioning correctly.	The left magnetic brake is poorly connected or the cable is disconnected.
Four short beeps, the LED lights flash four times.	The right engine is not functioning correctly.	The right motor is incorrectly connected or the cable is disconnected.
Five short beeps, the LED lights flash five times.	The right-hand magnetic brake is not functioning correctly.	The right magnetic brake is incorrectly connected or the cable is disconnected.
Six short beeps, the LED lights flash six times.	The controller is in overcurrent protection mode.	Check the brakes and see if the motor drive mechanism is jammed. Check the current with an ammeter; if it is not excessive, the controller may be malfunctioning.
Seven short beeps, the LED lights flash seven times.	The joystick is not functioning correctly.	The joystick does not reset or the connector is loose.
Eight short beeps, the LED lights flash eight times.	The controller is not functioning correctly.	Consult your dealer for maintenance.
Nine short beeps, the LED lights flash nine times.	The controller is not functioning correctly.	Consult the service centre for servicing.

## 7. Controller

### 7.1 Control panel



### 7.2 Use of the Controller

#### POWER SWITCH

Press this button and the battery indicator lights will turn on from left to right. Press it again and all LED lights will turn off.



In case of emergency, you can switch off the device directly by pressing the power button.

#### SLEEP MODE

If the joystick is not used for more than 20 minutes, it will automatically switch off and the system will enter sleep mode. To activate it, press the power button.

## SPEED ADJUSTMENT

Depending on user habits and circumstances, the driving speed of the wheelchair is adjustable. Adjust the speed by pressing the decrease button or the increase button.

The speed is divided into five sections, ranging from 20%, 40%, 60%, 80% and 100% of the maximum speed.

First speed gear: 20% of maximum speed.

Fifth speed gear: 100% of maximum speed.



## HORN BUTTON

Press the horn button and it will sound until you release it.



## BATTERY CHARGE INDICATOR

After switching on the device, the battery indicator starts working. The battery indicator also shows the remaining battery capacity.

As shown in the image, the battery is fully charged.

When only the red or yellow LED light is on, the battery needs to be charged.

And for a long-distance trip, the battery must be fully charged. If only the red LED light is on, the battery is very low and users should charge it as soon as possible.



## USING THE JOYSTICK

The direction of movement of the wheelchair is controlled by a joystick. The range of movement of the joystick also controls the speed of movement.



Switch the device on or off when the joystick is in the centre position. Otherwise, the controller will emit an incorrect operating signal. Release the joystick to the centre position and the error will disappear. If the error persists, this part may be faulty. Do not use it and contact your dealer for repair.

## 8. Maintenance

Wheelchair maintenance includes cleaning, checking the wheels and battery, and charging the battery. For more thorough maintenance, contact your dealer.

### 8.1 Battery cleaning and maintenance

#### CLEANING

- Clean the wheelchair regularly.
- Clean parts that come into frequent contact with the user's body (such as the cushion, armrests, and controller) with a clean, slightly damp cloth. Dry them thoroughly.
- Avoid washing the wheelchair with water. The surface of the chassis has a protective coating that can be easily cleaned with a damp cloth.
- Do not use chemicals on the vinyl seat and armrests, as they may cause slipping or cracking. Use a damp cloth with neutral soapy water and dry them thoroughly.
- Also, do not use greasy products that may degrade the materials or make them slippery.
- When not in use, store the product in a dry place at room temperature.

#### WHEELS

Regularly check the condition of your tyres. When the tread depth is reduced to 1 mm, replace them with new ones.

#### BATTERY

Ensure that the battery is fully charged frequently. To prolong the battery's lifespan, we strongly advise users not to charge it until it has been completely depleted. If the battery indicator shows red (low battery), charge it immediately.

#### AFTER USE:

- Disconnect the power supply.
- Do not allow children or unconscious persons to use the wheelchair.
- Store the wheelchair at normal temperature to maintain its performance.



## 8.2 Wheelchair faults and checks

If a fault occurs during wheelchair operation, switch it off before checking it.  
Symptom: total loss of power and all LED lights on the controller panel off.

### VERIFICATION STEPS:

**Step 1:** Check whether the controller plug is loose.

**Step 2:** Check whether the connection between the controller plug and the battery box is loose. Reinsert the plug connector (hold the plug when removing it. Do not pull on the cable to avoid unnecessary damage to the cable). If, after performing the above checks, the wheelchair still does not regain power, or if users have any questions about the above checks, please contact your distributor.



The controller has a diagnostic system for monitoring the controller and motor. The controller indicates any malfunction of these parts. For further details, refer to the chapter on audio signal indication.

## 8.3 Maintenance check

The following is a checklist. The electric wheelchair should be checked in order according to our suggestions. When getting in or out of the wheelchair, some automatic checks are performed automatically. For your attention, we have specifically listed these self-check items in area A.

<b>Area A</b>	Before use, check that the following parts are correct: 1. Backrest. 2. Armrests. 3. Controller position. 4. Footrests. 5. Battery power. 6. Clutch/adjustment lever for switching between manual and electric mode.
<b>Area B</b>	Check the following parts monthly to prevent original parts from being lost or worn out: 1. Screws. 2. Brakes. 3. Clutch/adjustment lever for switching between manual and electric mode. 4. Front and rear wheels and tread depth. 5. Controller and charger connectors.
<b>Area C</b>	For safety reasons, it is necessary to carry out general maintenance every six months.

## 9. Warranty

The warranty is valid for three years (six months for batteries) from the date of the sales invoice, provided that the product has not been altered from its original configuration.

Within the warranty period, we will remedy any manufacturing defect at no cost, either by repair, replacement of parts or supply of a new product, at our discretion. To opt for repair or replacement, the owner of the product must go to the retailer, who will be solely responsible for handling the warranty with the manufacturer.

This warranty shall not be valid in cases of improper use or handling of the product, deterioration of the product due to external agents such as water or other harmful chemicals, obstructive or corrosive products, due to improper maintenance, lack of cleaning, loss of components or the use of non-original spare parts from our brand. For more information, please refer to our general terms and conditions of sale.

### 9.1 Warranty issues

#### WARRANTY CONTENTS

We have carefully designed this wheelchair for you. If there are any materials or manufacturing defects, we provide free repairs and lifetime maintenance in accordance with the time and conditions of the warranty cards.

#### THE WARRANTY DOES NOT COVER THE FOLLOWING CONDITIONS

Subjective impression, no operational problems.  
 Problems caused by lack of care or maintenance, or inadequate or incorrect maintenance.  
 Problems caused by impact or misuse of the product.  
 Wear and tear due to use and ageing (coating and plating surface, discolouration, etc.).  
 Operation different from that indicated in our manual or overload.  
 Unauthorised modifications.  
 External factors such as: soot, pharmaceutical products, bird droppings, acid rain, flying stones, metal dust, etc.  
 Natural disasters such as: typhoons, floods, fires, earthquakes, etc.

#### THE FOLLOWING FEES ARE NOT INCLUDED IN THE PRODUCT PRICE

Replacement of consumable materials, such as wheels, tyres, battery, plastic parts, motors, lubricants, etc.  
 Fees for inspection, adjustment, cleaning, etc.  
 Fees for maintenance checks.  
 Unauthorised modifications.

#### ACCEPTABLE WARRANTY

If you require the warranty, bring the electric wheelchair, take photos of the labels, and present the purchase invoice. If the user cannot provide these documents, the service will not be provided.

#### PROTECTING THE ENVIRONMENT

In order to protect the environment, when disposing of the packaging, product or any of its parts, strictly comply with the legal regulations of your community. Do not dispose of them indiscriminately.

## 10. Warning

- If you notice any defects, anomalies or malfunctions, notify the retailer or distributor immediately so that they can replace or repair the product.
- If you are under the influence of any medication that may affect your ability to drive, you should not use the wheelchair.
- To use the wheelchair safely, the user must have adequate vision.
- The wheelchair cannot accommodate more than one person at a time.
- Do not allow children to ride in the wheelchair without supervision.
- Any serious incident related to the product must be reported to Sucesores de Manuel García, S.L. and to the competent authority of the Member State in which the user and/or patient are established.

## 11. Others

### CONDITIONS FOR TRANSPORT AND STORAGE

During transport and storage, the electric wheelchair must be positioned correctly in accordance with the label instructions.

- Transportation should avoid moisture and sunlight, and be kept away from heat sources.
- In case electrical parts are damaged due to moisture, avoid storing the wheelchair in the rain, outdoors, or in damp places.
- Storage conditions:
  - Ambient temperature: -40 °C~+55 °C;
  - Relative humidity  $\leq$ 80 %;
  - Atmospheric pressure: 86 kPa~106 kPa.

## Annex to the report: Manufacturer's declaration on EUT

### ANNEX TO THE REPORT: MANUFACTURER'S DECLARATION ON EUT

1	<b>Manufacturer's guide and declaration: electromagnetic emissions</b>		
2	<p>The ELECTRIC WHEELCHAIR is designed for use in the electromagnetic environment specified below.</p> <p>The customer or user of the ELECTRIC WHEELCHAIR must ensure that it is used in such an environment.</p>		
3	Emission test	Compliance	Electromagnetic environment: Guide
4	RF Emissions CISPR 11	Group 1	The ELECTRIC WHEELCHAIR uses radio frequency energy solely for its internal operation. Therefore, its radio frequency emissions are very low and are not likely to cause interference with nearby electronic equipment.
5	RF Emissions CISPR 11	Class B	The ELECTRIC WHEELCHAIR is suitable for use in all establishments, including domestic ones and those directly connected to the low-voltage public electricity supply network that supplies domestic buildings.
6	Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Class A	
7	Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Compliance	


<b>Recommended separation distances between portable and mobile RF communications equipment and the ELECTRIC WHEELCHAIR</b>			
<p>The ELECTRIC WHEELCHAIR is designed for use in an electromagnetic environment in which radiated radio frequency interference is controlled. The customer or user of the ELECTRIC WHEELCHAIR can help prevent electromagnetic interference by maintaining a minimum distance between portable and mobile radio frequency communications equipment (transmitters) and the ELECTRIC WHEELCHAIR, as recommended below, in accordance with the maximum output power of the communications equipment.</p>			
Maximum nominal power of the transmitter W	Separation distance according to transmitter frequency m		
	150 kHz to 80 MHz $d = \left[\frac{3.5}{V_1}\right]\sqrt{P}$	26 MHz to 800 MHz $d = \left[\frac{3.5}{E_1}\right]\sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = \left[\frac{7}{E_1}\right]\sqrt{P}$
0.01	0.12	0.018	0.0345
0.1	0.38	0.057	0.1095
1	1.2	0.18	0.345
10	3.8	0.57	1.095
100	12	1.8	3.45
<p>For transmitters with a maximum output power not included in the above list, the recommended separation distance d in metres (m) can be estimated using the equation applicable to the transmitter frequency, where P is the maximum output power of the transmitter in watts (W) as specified by the transmitter manufacturer.</p> <p><b>NOTE 1</b> At 80 MHz and 800 MHz, the separation distance for the higher frequency range applies.  <b>NOTE 2</b> These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.</p>			

### Manufacturer's guide and declaration: electromagnetic immunity

The ELECTRIC WHEELCHAIR is designed for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the ELECTRIC WHEELCHAIR must ensure that it is used in such an environment.

Immunity test	IEC 60601 test level	Level of compliance	Electromagnetic environment: Guide
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	± 6 kV contact ± 8 kV air	± 6 kV contact ± 8 kV air	Floors should be made of wood, concrete or ceramic tiles. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Transient / surge electrostatic IEC 61000-4-4	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	± 2 kV for power supply lines ± 1 kV for input/output lines	The quality of the power supply should be that which is typical in a commercial or hospital environment.
Wave IEC 61000-4-5	± 1 kV differential mode ± 2 kV common mode	± 1 kV differential mode ± 2 kV common mode	The quality of the electrical network should be that of a typical commercial or hospital environment.
Voltage dips, interruptions and voltage fluctuations on power supply input lines IEC 61000-4-11	< 5% UT (>95% immersion in UT) for 0.5 cycles 40% UT (60% immersion in UT) for 5 cycles 70% UT (30% immersion in UT) for 25 cycles < 5% UT (>95% immersion in UT) for 5 seconds	< 5% UT (>95% dip in UT) for 0.5 cycles 40% UT (60% dip in UT) for 5 cycles 70% UT (30% dip in UT) for 25 cycles < 5% UT (>95% dip in UT) for 5 seconds	The quality of the electrical network must be that which is normal in a typical commercial or hospital environment. If the user of the ELECTRIC WHEELCHAIR needs it to continue operating during power outages, it is recommended that it be powered by an uninterruptible power supply or a battery.
Mains frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	

**NOTE:** UT is the alternating current mains voltage before the test level is applied.

Manufacturer's guide and declaration: electromagnetic immunity			
The ELECTRIC WHEELCHAIR is designed for use in the electromagnetic environment specified below. The customer or user of the ELECTRIC WHEELCHAIR must ensure that it is used in such an environment.			
Immunity test	Test level IEC 60601	Level of compliance	Electromagnetic environment: Guide
Conducted RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz to 80 MHz	3V	<p>Portable and mobile RF communications equipment should not be used within the recommended separation distance, calculated from the equation applicable to the transmitter frequency, from any part of the ELECTRIC WHEELCHAIR, including cables.</p> <p><b>Recommended separation distance</b></p> $d = \left[ \frac{3.5}{V_1} \right] \sqrt{P}$ $d = \left[ \frac{3.5}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = \left[ \frac{7}{E_1} \right] \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz a } 2.5 \text{ GHz}$ <p>where P is the maximum rated output power of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m).<sup>b</sup></p> <p>Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, must be less than the compliance level in each frequency range.</p> <p>Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol:</p> 
Radiated RF IEC 61000-4-3	20 V/m 26 MHz to 2.5 GHz	20V/m	
<p><b>NOTE 1</b> At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.</p> <p><b>NOTE 2</b> These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected by absorption and reflection from structures, objects, and people.</p>			
<p><sup>a</sup> The field strengths from fixed transmitters, such as mobile phone (cellular/wireless) base stations and land mobile radios, amateur radios, AM and FM radio broadcasts, and television broadcasts, cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, consideration should be given to conducting an electromagnetic site survey. If the field strength measured at the location where the ELECTRIC WHEELCHAIR is used exceeds the applicable RF compliance level indicated above, the ELECTRIC WHEELCHAIR should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as reorienting or relocating the ELECTRIC WHEELCHAIR.</p> <p><sup>b</sup> In the frequency range from 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be below 3 V/m..</p>			



Silla de ruedas eléctrica  
Modelo: 9004 G-MOVE C2  
Manual de instrucciones versión 2.0  
Edición 04-2026

Cadeira de rodas elétrica  
Modelo: 9004 G-MOVE C2  
Manual de instruções versão 2.0  
Edição 04-2026

Electric wheelchair  
Model: 9004 G-MOVE C2  
Instruction manual version 2.0  
Edition 04-2026



Jerry Medical Instrument (Shanghai) Co., Ltd.  
Room 116, Block A, Building 1, No. 288 Jiachang Road,  
Jiading District, Shanghai, China 201800



MedPath GmbH  
Mies-van-der-Rohe-Strasse 8,  
80807 Munich, Germany



García 1880 - Sucesores de Manuel García S.L.  
Ctra Segorbe Castellnovo Km 0,  
12400 Segorbe, Castellón, Spain



La reproducción, incluso de extractos o partes, solo está permitida con la autorización por escrito a García 1880 - Sucesores de Manuel García S.L.  
A reprodução, mesmo de excertos ou partes, só é permitida com a autorização por escrito da García 1880 - Sucessores de Manuel García S.L.  
Reproduction, even of extracts or parts, is only permitted with the written authorisation of García 1880 - Sucesores de Manuel García S.L.